



Edito

A toutes nos lectrices et tous nos lecteurs

Vous avez sous les yeux Versoix-Région, le journal local de votre région.

Vous le recevez une dizaine de fois chaque année, distribué par la Poste, depuis plus de 30 ans.

Et il s'agit du 329ème numéro ... c'est pas mal, non ?

Nous essayons de vous parler de Versoix, de ses environs et de vous narrer ce qui s'y passe.

Pour ce faire, nous sommes une vingtaine de journalistes, débutant(e)s, amateur(e)s ou confirmé(e)s qui, chaque mois, réalisons ce journal.

De nombreuses sociétés locales vous parlent aussi de leurs activités et de ce qu'elles réalisent.

Nous ne sommes pas des professionnel(le)s et commettons quelques erreurs, c'est compréhensible et j'espère que vous nous les pardonnez.

Alors, si vous appréciez ce journal et souhaitez qu'il continue son chemin malgré les charges de plus en plus lourdes qui pèsent sur lui, soutenez-le en versant une participation financière.

Combien vous demandez-vous ?

30 francs, c'est sympathique, moins si vous êtes un peu serré et plus pour ceux qui le sont moins !

De toute façon nous vous disons un grand merci pour vous être approprié notre journal

MERCI

Et maintenant, passez à l'acte en utilisant, le sésame postal ci-dessous, baptisé QR code. Vous pouvez en user et même ... en abuser.



Michel Jacqgle

Nous pouvons aussi vous faire parvenir des bulletins de versement. Il suffit de nous laisser vos coordonnées au 022 755 26 17.

PUBLICITE

ERIC PORTIER SA
depuis 1979

Toiture • Isolation • Ferblanterie • Charpente • Couverture
Installations sanitaires • Dépannage

T. 022 788 09 90 www.eric-portier.ch

Régates à Port-Choiseul

Page 3

Marché de printemps le 10 juin à Genthod

Page 5

Pourquoi se vacciner contre l'hépatite B

Page 6

Fête de la Jeunesse : sauvée des eaux !

Page 13

Que se passe-t-il dans les associations sportives

PUBLICITE

MINGTANG
Centre de médecine traditionnelle chinoise

MTC MINGTANG
VERSOIX | Grand-Montfleury 54 | 022 800 15 10 | info@mingtang.ch

BON CHF 50.- En soumettant ce bon, vous bénéficierez d'une réduction de 50 CHF sur le premier traitement MTC.

Diagnostic gratuit du pouls et de la langue
GUÉRIR AVEC LA NATURE
Acupuncture / moxibustion - ventouses - massage - phytothérapie

- Maux de tête / migraine
- Maux de dos / rhumatisme / douleurs de toutes sortes
- Rhume des foies / allergies / maladies de la peau
- Hypertension artérielle
- Plaintes gastro-intestinales
- SPM plaintes mensuelles / ménopause / Incontinence
- Fertilité / grossesse
- Symptômes de stress / épuisement / burnout
- Dépression légère / peurs de toutes sortes
- Troubles du sommeil
- Sevrage tabagique
- Obésité
- COVID-19: Soulager les symptômes / renforcer le système immunitaire

www.tcm-mingtang.ch

OMBRALIS
STORES & VITRERIE

Pergola / Store de terrasse / Moustiquaire **10% de remise**

022 755 12 55
Route de l'Etraz, 126 - 1290 Versoix

www.ombralis.ch



Le carnet des adresses utiles

3S TECHNIC iP

3S TECHNIC

PARTICULIERS | ENTREPRISES
EQUIPEMENTS & SERVICES

TELEPHONIE IP | ALARMES IP
RESEAU | VIDEO SURVEILLANCE

VOTRE PARTENAIRE LOCAL
SWISSCOM & CERTAS

WWW.3S-TECHNIC.CH
022 950 4000

Abo.mensuel paroisse

Vous le savez peut-être déjà, de nombreux événements se déroulent tout au long de l'année au sein de votre paroisse. Cela vous intéresse ? N'attendez plus et abonnez-vous au bulletin mensuel "Paroisses Vivantes" UP Jura.

Abonnement annuel : CHF 40.-
Abonnement soutien : CHF 50.-

CCP Versoix 14-551752-9
CCP Bellevue 12-13096-1
CCP Collex 12-7286-1
CCP Pregny 12-7286-1

Secrétariat du secteur à Versoix ouvert tous les matins de 8h00 à 11h30 Tél. 022/755 12 44
E-mail : versoix@cath.ge.ch
Site internet http://www.cath-ge.ch/jura

Améliorer sa santé

Qi Gong et Tai Ji Quan

Améliorer sa santé, réduire son stress, être en harmonie avec son environnement

078.811.40.70

christiane.kurth2509@gmail.com
Rte de Suisse 45 - Versoix
www.ileauxmains-geneve.com

Avocats

Permanence d'Avocats de Versoix
Consultations dans tous domaines juridiques

Sans rendez-vous, les mercredis et vendredis de 17h30 à 19h
CHF 45.- la consultation

5, ch. Versoix-la-ville-1290 Versoix
022 779 25 86

Automobile

Auto Best Deal
www.auto-best-deal.ch

Votre Garage de proximité à Versoix & Mies
Route de Suisse 36 - 1295 Mies
atelier@auto-best-deal.ch
+4122 312 52 00

Cabinet hygiéniste dentaire

ESPACE SANTÉ

Nathalie Lutzeltschwab
Hygiéniste dentaire diplômée ES

10 ans d'expérience à Versoix et 18 ans à Bernex en pratique privée

Reçoit sur rendez-vous
Tél. 022 959 70 70
n.lutzeltschwab@espace-sante-bellevue.ch

Parking gratuit - Accès mobilité réduite

Ch. des Limites 1A - 1295 Bellevue
www.espace-sante-bellevue.ch

Carrosserie

CARROSSERIE DE MIES

022 779 31 31 ou 079 312 31 31
www.carrosseriedemies.ch
contact@carrosseriedemies.ch

Route de Suisse 53 - 1295 Mies

Cuisines

CSB

CUISINES & AMÉNAGEMENTS
ARMOIRES
PRESSING
SALLES DE BAINS
PLANIFICATION DE CHÂNTIER - RENOVATION

SALINA CHRISTOPHE

7A CH. CÉSAR-COURVOISIER - 1290 VERSOIX
079.357.14.10 www.csb-cuisines.com

Ecole de Musique

MUSIQUE MUNICIPALE DE VERSOIX

Ecole de musique
Pré-solfège dès 6 ans,
solfège dès 7 ans, cours adultes

Trompette, trombone, cor, baryton
saxophone, clarinette, percussions,
basson, hautbois, flûte traversière

40, ch. Ami-Argand 1290 Versoix
www.mmv.ch/emv@mmv.ch
tél: 076 408 58 76 / 079 690 24 77

Ecole de Musique

ASSOCIATION
Croqu'Notes
ECOLE DE MUSIQUE

Piano, harpe, flûte à bec, violon,
violoncelle, guitare, percussions
chant et initiation musicale

Rue des Moulins 23 - 1290 Versoix
www.ecole-musique-croqunotes.ch
Tél. 022 779 31 41 / 079 706 78 33

Fiduciaire

Créer ou développer votre entreprise, fiscalité, domiciliation, déclaration fiscale, faites appel à des professionnels. Depuis plus de 30 ans à Versoix. Entretien conseils offert.

S F S www.sofidad.com
022 755 62 22

Gymnastique

FSGV FÉDÉRATION SUISSE DE GYMNASTIQUE
SECTION DE VERSOIX

filles, garçons dès 3 ans
adolescents et adultes:

Gymnastique, athlétisme, volley-ball

www.fsg-versoix.ch

Horloges - Réparations

HENRY MAYSTRE - HORLOGER

022 329 23 82
9, Rue de la Puiserande
info@heurevive.ch

Maçonnerie

Rénovation
Aménagements extérieurs
Pierre naturelle

078 886 71 71
Fabian Zahnd - 1290 Versoix

Médiation rive droite

ik Médiation FSM, spécialiste en médiation familiale, séparation/divorce, médiation au lieu de travail, personne de confiance

Sur rdv / by appointment only
Langues parlées: Français, English, Italiano, Nederlands, Deutsch

12 rue Schaub - 1202 Genève (Grand-Pré)
info@koppen-mediation
079 416 31 05

Meubles Kranck

RESTAURATION DE MEUBLES
Atelier d'ébénisterie
Dressings sur mesures
Devis gratuit

MEUBLES KRANCK
55 rte des Fayards 1239 Collex-Bossy
022 774 18 19 / info@meubleskranck.ch

Pharmacie

Montfleury 022 755 55 49
Versoix 022 755 10 00
Ouvert le dimanche de 9h30 à 12h30
Colombières 022 755 12 87

Vos Pharmacies à Versoix
Livraisons à domicile rapides et gratuites
www.versoix-pharmacies.ch

Rénovations

BELI RÉNOVATION Sàrl

Rénovation d'intérieurs
maisons et appartements

Ch. Jean-Baptiste Vandelle 13
1290 Versoix
078 923 67 05

SOS canalisation

022 950 02 07

NETTOYAGE DE VOS CANALISATIONS
DEBOUCHAGE CURAGE
DES CANALISATIONS
ENTRETIENS CHEMISAGE DES CANALISATIONS
GENEVE - COPPET - NYON www.sos-sc.ch

Sanitaire / Ferblanterie Couverture / Charpente

ERIC PORTIER SA

Transformation - Rénovation
Entretien - Dépannage
De la conception à la réalisation, nous trouverons avec vous les solutions qui vous correspondent

1290 Versoix / 022 788 09 90
eric-portier@eric-portier.ch
www.eric-portier.ch

Stores, Vitrierie

Vitrierie de Versoix
Votre partenaire depuis 25ans

VITRIERIE - STORES
MOTORISATION
DECORATION D'INTERIEUR
RIDEAUX - VOLETS
MOUSTIQUAIRES - VELUX

Rte de Suisse 36 - 1290 Versoix
022 755 32 88

Stores, Vitrierie

OMBRALIS
STORES & VITRIERIE

Dépannage - installation - motorisation

022 755 12 55
www.ombralis.ch
Route de l'Etraz, 126 - 1290 Versoix

Taxi

Versoix TAXI Services

079/22 44 55 4

Too & Lu

Vêtements - couture

LA DEGRIFFI

Retouches couture
tous tissus et matériaux

2, rampe de la Gare - Versoix
079 329 99 39

WWW.ACHATDOR.CH

N°1 DE L'ACHAT CASH
Nous achetons cash au cours du jour !
Tout or et argent pour la fonte.
Tous bijoux or et argent.
Toutes montres de marque.
Tous diamants montés et non montés.
Tous couverts et vaisselle en argent.
Toutes médailles et monnaies or ou argent.

Rte de Lausanne 337 - BELLEVUE

Avis aux commerçants de la région !

Le Versoix Région est le premier à vous soutenir, mais il a besoin de votre soutien aussi.

N'hésitez pas à nous contacter aux adresses ci-dessous afin que votre publicité puisse figurer dans notre journal :
info@versoix-region.ch ou pub@versoix-region.ch

Merci !

Et merci à tous les commerçants qui nous soutiennent déjà !

LES NUMEROS UTILES

118	POMPIERS	Mairie 022 775 66 00	Chauffeurs bénévoles 022 755 34 64
117	POLICE	Centre d'action sociale 022 420 48 00	Crèches et garderies
144	AMBULANCE	Bibliothèque 022 775 66 80	• Fleurimège 022 775 13 00
145	TOXIQUE	Ludothèque 079 509 29 73	• Vers à Soie 022 775 13 00
112	URGENCE INTERNATIONALE	RADO 022 755 47 11	• Les Moufflets 022 775 13 00
		Repas à domicile 022 420 23 00	• Superounou 022 775 13 00
			• Montfleury 022 755 48 67

**Edition :**

Versoix Région
Case postale 515 / 1290 Versoix
info@versoix-region.ch
CCP : 12-16757-3
IBAN: CH73 0900 0000 1201 6757 3

Site :

www.versoix-region.ch

Tirage : 12500 exemplaires

(distribués à tous les ménages des communes de Bellevue, Céligny, Pregny-Chambésy, Collex-Bossy, Genthod, Mies, Chavannes des Bois et Versoix).

Impression :

PCL Presses Centrales SA

**Rédacteurs responsables :**

Michel JAEGGLE et Nathalie TAMONE

Tél : 022 755 26 17

info@versoix-region.ch

Mise en page :

Nathalie TAMONE

Pour la Une :

Notre dessinateur Berset

Publicité :

Nathalie TAMONE

Tél : 022 779 06 14

pub@versoix-region.ch

Réponse au concours 328

Bravo à tous nos lecteurs et lectrices qui ont répondu à notre concours.



Il s'agissait de reconnaître **Sylvie Simeone**.

Et c'est **Vanessa Polfi** de Versoix que le sort a désignée comme gagnante de notre jeu.

Elle recevra les 50 frs de notre concours, avec les félicitations de toute l'équipe du Versoix-Région.

Propriétaires : Nouvelles obligations énergétiques



Conviés par courrier personnalisé de la Mairie de Versoix à une soirée d'information sur les nouvelles réglementations sur l'énergie, les propriétaires se sont déplacés en nombre – près de 150 personnes, la plupart à la chevelure grise ou blanche – pour apprendre notamment à quelle sauce ils allaient être mangés par les récentes dispositions fédérales et cantonales entrées en vigueur le 1er septembre 2022. Aussi pour se familiariser avec les sigles qui fleurissent dans le jargon énergétique : GES, PAC, IDC, CECB et autres MJ!

En effet, tous les propriétaires doivent désormais évaluer l'efficacité énergétique de leurs bâtiments, de la villa aux grands ensembles d'immeubles. Face à l'urgence climatique et à la pénurie d'énergie, il s'agit de définir d'abord les mesures possibles d'économies, ensuite les optimisations énergétiques et, finalement, les rénovations partielles ou totale en tenant compte de la nécessité, à terme, de remplacer à l'horizon 2050 le chauffage "fossile" produisant des GES (gaz à effet de serre) par des solutions renouvelables, sans émission de CO₂, avec une incitation manifeste à opter pour une PAC (pompe à chaleur) ou un raccordement à un réseau à distance.

Pour établir cette chronologie, deux autres acronymes sont apparus dans le vocabulaire courant : IDC (Indice de dépense de chaleur) et CECB (Certificat énergétique cantonal des bâtiments). Ces deux notions permettent de connaître et de situer l'ensemble des mesures

à prendre en vue de planifier les interventions, si elles sont nécessaires.

L'IDC est établi en divisant la consommation annuelle de chaleur (mazout, gaz, électricité) exprimée en KWh (ou en MJoules), par la surface totale des locaux chauffés (épaisseur des murs comprise). Cet indice doit être inférieur à 125 KWh/m² (correspondant à 450 MJ/m²) qui constitue l'objectif à atteindre dans les meilleurs délais.

Soirée bien animée

La soirée était fort bien animée par une escouade d'intervenants de l'OCEn (Office cantonal de l'énergie), de spécialistes du programme éco21 des SIG (Service industriels de Genève) en charge de la distribution de l'énergie à Genève ainsi que d'experts de l'association Ecobuilding préparés à établir avec vous un audit énergétique de votre logement et les variantes de rénovations. Economies réalisées par des attitudes personnelles : douches plus courtes, vannes thermostatiques, caissons de stores à l'extérieur, réduction de la température ambiante (3°C de moins réduit la consommation de presque 20% selon Guy Parmelin), économies d'eau chaude, qualité du toit, des fenêtres, des façades, de l'isolation pour améliorer le confort et diminuer la consommation, installation possible ou non de panneaux photovoltaïques avec vente de l'énergie excédentaire au SIG, ou/et de panneaux solaires thermiques, passage à la géothermie (PAC ou réseaux). De nombreuses solutions sont possibles. Les experts vous aideront à choisir les plus efficaces. Par exemple 45 m² de panneaux photovoltaïques permettront de produire 11'000 KWh/an (suffisant

pour un logement si la norme à atteindre de 125 KWh/m²). L'investissement actuel 26'000.- (subventionné actuellement à hauteur de Chf 8'000.-) serait amorti en 11 ans. Ils vous informeront des subventions fédérales, cantonales ou communales (?) disponibles, dont certaines arrivent à échéance au 31.12.2023.

Il faut compter entre chf 70.- et 400.- pour établir l'IDC et entre Chf 2'000.- et 3'000.- pour le CECB. On peut demander des devis à SWISSOLAR.ch qui propose également des calculateurs sur son site.

De réels efforts ont été déployés pour que ces démarches ne soient pas considérées comme une obligation imposée mais comme un encouragement et une aide à des améliorations – volontaires de la part des propriétaires, pour réaliser des économies de consommation et participer à la lutte contre le réchauffement climatique (ndlr : qui, comble de l'ironie, contribue lui aussi à des économies de chauffage !)

De nombreuses questions ont été posées :

- Crainte du bruit des PAC pour les voisins : il ne doit pas dépasser 45dB au milieu de la fenêtre ouverte (du voisin).
- Il vaut mieux prendre les

devants et estimer ou faire estimer dès à présent son IDC (moyenne sur les 3 dernières années) avant de recevoir la notification de l'OCEn qui ne vous laissera que 30 jours pour contester valablement si nécessaire les chiffres reçus.

- Quelles échéances ? Pour l'IDC, de 2023 à 2024. En cas d'un IDC légèrement trop élevé, 12 mois seraient accordés pour mettre en place des mesures d'optimisations. Pour un IDC très supérieurs à 125 KWh/m², un délai de 3 ans pour réaliser un projet de rénovation. Des situations particulières sont envisageables mais il faudra argumenter. Environ 35'000 villas sont concernées ce qui représente autant de dossiers à analyser, il faudra un peu de temps.

- Des subventions communales sont-elles prévues ? Dans sa conclusion, Mme Jolanka Tchamkerten, ministre des finances de la Ville de Versoix, promet un accompagnement de la commune notamment avec un programme de "visite-villa" pour aider à atteindre les objectifs. Une aide financière n'est pas encore prévue pour les démarches mais sera à envisager.

Documents disponibles

Les documents de cette présentation (diaporama et autres) seront disponibles sur le site communal versoix.ch, et l'on s'en réjouit. Cette soirée était de très bonne qualité et l'on félicite les organisateurs et les intervenants. D'autres questions ont été posées durant la soirée offerte.

Parmi les participants, nombreux sont ceux qui sont repartis avec un poids sur les épaules en raison des investissements conséquents qui attendent la plupart d'entre eux pour respecter les nouvelles normes qui divisent par deux la consommation énergétique carbonée des bâtiments. Courage, c'est pour une bonne cause !

Pierre Dupanloup

Article complet :



* *Loi fédérale sur l'énergie (LEne) (art.167 de la Constitution genevoise ; les règlements d'application – de la loi sur l'énergie (L 230.01, art. 1; 12,13, 14, 29, 30) dès le 1er sept. 2022; – de la loi sur les constructions et les installations diverses (RCI-L 5 05.01, art 70) entrés en vigueur le 20 avril 2022, règlement sur la protection de l'air (RPair K 1 70.08, art. 10, al. 2)*

PUBLICITE

AXA

La flexibilité en famille

Si vous optez pour une assurance-maladie complémentaire d'AXA, nous trouvons chaque année pour vous l'assureur de base le plus avantageux. AXA.ch/sante

Une famille peut économiser jusqu'à 2000 CHF par an

AXA Agence principale
Alexander Jurgens
Vos spécialistes en assurances à Versoix, Terre Sainte et environs
022 779 01 11
versoix@axa.ch
AXA.ch/versoix

PUBLICITE

BORRELLO
CHAUFFAGE & SANITAIRE

DEVIS GRATUIT

ÉTUDE GRATUITE POUR VOTRE TRANSITION ÉNERGÉTIQUE

- COÛTS DE CHAUFFAGE RÉDUITS
- 100% INDÉPENDANT
- DURABILITÉ ET FAIBLE MAINTENANCE

LA POMPE À CHALEUR: UNE SOLUTION ÉCONOMIQUE QUI RESPECTE NOTRE PLANÈTE.

CONTACTEZ-NOUS POUR UN DEVIS SANS ENGAGEMENT

022 731 80 37

GENÈVE - VERSOIX - TERRE SAINTE - NYON

Borrello | Chauffage & Sanitaire
Grand-Montfleury 6 | 1290 Versoix | 022 731 80 37 | info@borrello.ch
www.borrello.ch

Côté évangélique

Lieu de nos rencontres : "Le Centre-Lac" Rte de Suisse 9A à Mies, 1er étage - Mail: versoix@eelg.ch



Heureux ...comme un Suisse ?

Le rapport sur le bonheur dans le monde en 2022 met la Suisse en quatrième position du classement mondial. Certes, beaucoup d'humains sur la terre peuvent nous envier notre bonheur d'être Suisses. Mais de quel bonheur s'agit-il ? Des statistiques et des variables, sujets à des changements d'un instant à l'autre, d'une année à l'autre. D'où la question : sommes-nous aussi heureux que les chiffres le disent ? Sinon, qui connaît le bonheur, le véritable, celui auquel nous aspirons tous ?

Heureux l'homme qui a trouvé la sagesse ! Heureux celui qui est devenu raisonnable (Proverbe 3 :13)

Sagesse et raison évoquées ici ne sont pas des variables, car elles ont leur source dans le Dieu créateur de tout ce qui existe et en qui il n'y a pas de

changement (Jacques 1 :17). Celui qui croit en Lui trouve dans Sa sagesse infinie la réponse à notre question, à toutes nos questions. Malgré l'incroyable sous nos yeux, c'est-à-dire : une terre et ses habitants en détresse, qui tel un navire sans gouvernail, semble dériver sur un océan déchaîné, Il est toujours digne de confiance.

Est heureux celui qui croit encore en ce Dieu, source de notre salut en Jésus Christ. Celui-là n'a pas besoin de voir pour croire et la loi divine est son trésor (*Psaume 119 : 77*).

En effet, celui qui espérait la fraternité universelle entre les humains, une société apaisée, juste et égalitaire, assurance de notre bonheur sur la terre, n'a rien vu venir. Celui qui souhaitait un monde sans pauvreté ni maladies pour nous garantir le bonheur sur la terre sera encore déçu.

Celui-là seul qui croit en Dieu



Les cultes auront lieu tous les dimanches de juin dans notre église à 10h.

Consulter le site internet : <https://versoix.egliselibre.ch/> pour connaître nos activités.

a compris que sur la terre « tout est vanité » comme dit le Sage (Ecclésiaste 1 :2). La richesse comme la gloire, la paix comme la guerre, la joie comme la peine, tout passe ; mais, la foi, l'espérance et l'amour de Dieu demeurent (*1 Corinthiens 13 : 13*).

Il est bienheureux ce croyant, devenu imitateur de Jésus Christ, et qui s'est mis en route en quête de ce bonheur durable qu'il trouve dans l'enseignement de son maître.

Celui qui a trouvé en Jésus Christ son propre maître, puise en lui la force pour conduire sa vie selon la volonté divine sur la terre. Cette volonté, intentionnellement mise en œuvre, lui procure ce bonheur que rien ni personne ne peut lui ravir.

Jean Hategokimana

Côté protestant

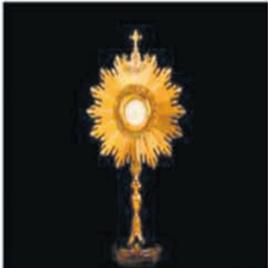
Paroisse protestante de Versoix au 7, rte de Sauverny à Versoix
022 755 27 57 / versoix.epg.ch / versoix@protestant.ch

CULTES Juin 2023	VERSIOIX	GENTHOD	CRÈTS	PETIT-SACONNEX
Dimanche à 10h				
4 juin	Fête de paroisse Eva Di Fortunato Repas sous la tente		Lorraine d'Andiran Cène	Andreas Fuog
Samedi 10 juin			18h Andreas Fuog	
11 juin	Bruno Gérard Baptême	Andreas Fuog Cène		Jean-Daniel Schneeberger
18 juin	Jean-Daniel Schneeberger Cène			Lorraine d'Andiran
Samedi 24 juin			18h Equipe laïque	
25 juin	Linda Sibuet		Andreas Fuog Confirmations	Irène Monnet

Côté catholique

Secrétariat : Ch.Vandelle 16 à Versoix

Tél: 022 755 12 44 / versoix@cath-ge.ch / www.upjura.ch

<p>Eglise St Loup Versoix</p> 	<p>Tous les mercredis messe à 9h00</p> <p>Dimanche 4 juin 2023 à 10h30 Messe Dimanche 11 juin 2023 à 10h30 Messe Fête Dieu</p> <p>Dimanche 18 juin 2023 Messe</p> <p>Dimanche 25 juin 2023 à 10h30 Messe suivie de l'Assemblée Générale Paroisse St Loup - Ste Rita</p>	<p>Dimanche 11 juin 2023 10h30 à Versoix Messe Fête Dieu Avec procession</p>  <p>Messe suivie d'un pique-nique canadien</p>
<p>Eglise Ste Pétronille Pregny</p> 	<p>Tous les jeudis de 9h00 à 18h00 Adoration et messe suivie de la messe à 18h15</p> <p>Samedi 17 juin 2023 à 18h00 Messe</p>	
<p>Eglise Ste Rita Bellevue</p> 	<p>Tous les vendredis messe à 9h00</p> <p>Samedi 3 juin 2023 à 17h00 Confessions Samedi 3 juin 2023 à 18h00 Messe</p> <p>Samedi 24 juin 2023 à 18h00 Messe des jeunes et familles</p>	<p>Dimanche 18 juin 2023 Journée entière</p> <p>Pèlerinage de l'UP Jura À Bénite Fontaine</p> <p>Ouvert à tous sur inscription auprès du secrétariat. versoix@cath-ge.ch jusqu'au vendredi 9 juin 2023 dernier délai</p>
<p>Eglise St Clément Collex</p> 	<p>Tous les lundis à 18h30 Prière du soir Tous les mardis messe à 9h00 Tous les jeudis à 17h00 Prière des mères</p> <p>Samedi 10 juin 2023 à 18h00 Messe</p>	

FÊTE DE PAROISSE JOURNÉE D'OFFRANDE

Au temple de Versoix

Dimanche 4 juin 2023

PROGRAMME DE LA FÊTE

- 10 h 00 Culte tous âges célébré par Eva Di Fortunato
- 11 h 15 Apéritif
- 12 h 00 Grillades et repas canadien sous la tente
- 13 h 00 Chariot de desserts, café



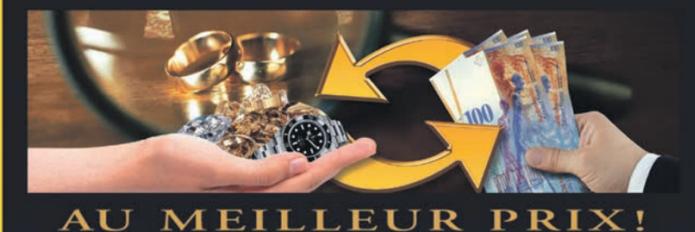
**Bienvenue à toutes et tous
Invitez vos ami·e·s !**

PUBLICITE

WWW.ACHATDOR.CH

NOUS ACHETONS

CASH



Tout or et argent pour la fonte. Tous bijoux or et argent. Tous objets en étain. Toutes montres de marque.

Nous vous accueillons dans notre bureau d'achat de Bellevue du mardi au vendredi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 18h30

Tél: 022 774 17 17

Route de Lausanne 337 à Bellevue

A première vue

Cette nouvelle rubrique rendra compte de nouveaux films vus et choisis en toute subjectivité.

Des premières vues pour donner envie aux lecteurs et lectrices d'aller au cinéma et juger par eux/elles-mêmes. Parfois même des invitations leur seront offertes.

Invitations offertes

Dès maintenant avec 2 x 2 invitations offertes par Agora-Films pour **L'Amour et les forêts** et 4 autres offertes par Sister Distribution pour **Love life**.

Suffit d'envoyer les demandes d'invitation à markhou1290@gmail.com en indiquant nom et adresse postale.

L'Amour et les Forêts, Valérie Donzelli (2023, 1h45, vo français). En salle de cinéma depuis le 24 mai.

Il y a le ciel, le soleil et la mer de la côte normande. Blanche et Gregory, deux jeunes quadras, filent le parfait amour. Mais à la différence de la chanson de François Deguelt, le soleil va se faire rare. Non pas à cause de leur déménagement à Metz (quoique...) mais Blanche se



sent de plus en plus contrôlée, coupée de son monde intérieur par ce petit monsieur frustré. Propre sur lui, d'apparence paisible, Greg se révèle noir à l'intérieur.

Un film choc qui démonte la mécanique complexe de l'emprise conjugale.

En s'inspirant du roman éponyme d'Eric Reinhardt, la réalisatrice recrée en longs plans séquences mis en scène avec précision, l'atmosphère de ce conte solaire qui bascule en suspense à la Hitchcock.

Le portrait d'une femme dépossédée d'elle-même et qui se sauve par elle-même grâce à la parole et l'écoute. Un film engagé contre le harcèlement conjugal, porté par la puissance de jeu de Virginie Effira et Melvil Poupaud.

Love life, Kōji Fukada, (2023, 2h03, vo japonais/coréen/langue des signes st fr.). En salle de cinéma dès le 14 juin.

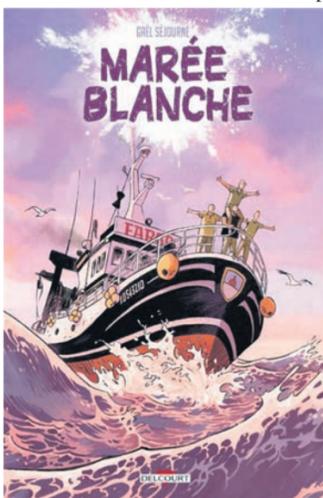
Inspiré d'un titre éponyme de la chanteuse japonaise de jazz/pop Akiko Yano, *Love Life* brosse le portrait subtil d'une femme au centre de rebondissements et de situations imprévisibles comme ceux que le jeu de stratégie Othello procure, et que son fils Keita, 6 ans, maîtrise à merveille. Déchirés entre leurs sentiments de culpabilité, l'égoïsme, la compassion, la trahison et la rancœur, chacun des personnages tente de garder la bonne distance entre eux et avec leurs illusions d'harmonie. Comme le chante Akiko Yano, "quelle que soit la distance qui nous sépare, rien ne m'empêche de t'aimer". Un lumineux mélodrame où le sentiment amoureux triomphe.

Marc Houvet



Marée blanche de Gaël Séjourné

La BD coup de coeur du mois



L'histoire

6 juillet 2018, l'équipe de France rencontre l'Uruguay en quart de finale de la coupe du monde de football et se rapproche de la finale. Bien qu'ils soient en mer, l'équipage du chalutier Fargo, Paul, Laurent, Jordan et Théo, marins pêcheurs, ne manquent rien du match et rentrent à l'île de Ré après une pêche fructueuse, bien qu'inattendue et même stupéfiante...

Ils remontent d'étranges ballots dans leurs filets et s'aperçoivent qu'il s'agit de 40 kilos de cocaïne ! Que faire de cette trouvaille ? Prévenir les autorités et possiblement s'attirer des ennuis ? Se débarrasser de la marchandise trouvée ?

L'équipage choisit de se partager le magot et jure de n'en parler

à personne, espérant écouler leur trésor compromettant et transformer la poudre blanche en or. Sauf que rien ne se passe comme prévu, et la pêche miraculeuse s'avèrera être un cadeau empoisonné qui ruïnera la vie des pêcheurs. Il a suffi que l'un d'entre eux parle un peu trop après avoir bu quelques verres pour que drames et catastrophes s'enchaînent...

L'histoire, menée tambour battant, fait preuve de rebondissements sensationnels. Paul, à qui l'auteur a octroyé le rôle de narrateur, raconte cet enchaînement de drames: overdose, course-poursuite, menaces, disparitions et meurtres. Irrémédiablement le quatuor s'enlise dans des situations dont il ne peut plus sortir, tout en entraînant avec lui ses proches. Il est dès lors trop tard pour rejeter la dope à la mer...

Le scénario

Pour la première fois, Gaël Séjourné (1966) nous démontre ses talents d'artiste en signant à la fois le scénario le dessin et les couleurs. Ce pari - qui a toujours rêvé d'effectuer - est aujourd'hui réalisé.

L'idée de départ du scénario lui est venue par hasard suite à la lecture d'un compte-rendu de fait divers véridique sur Internet.

La réalité dépasse même la fiction puisqu'en mars 2023 2,3 tonnes de cocaïne représentant une valeur marchande de 150 millions d'euros se sont échouées sur les plages du Cotentin.

Par ailleurs, l'auteur s'est inspiré de la structure narrative de la comédie policière Fargo, co-réalisée en 1996 par les frères Coen. A travers l'histoire de ces quatre marins rentrés à terre, Gaël Séjourné développe la problématique de la drogue et de ses dangers. Il nous démontre dans ce récit quels ravages peut engendrer la cocaïne et son trafic, sans même d'ailleurs avoir besoin d'en consommer ou de l'écouler.

Les dialogues parfaitement ciselés de cette bande dessinée sont truffés de phrases-choc, de jeux de mots bien trouvés, de calembours et de références amusantes qui agrémentent le récit.

Le graphisme convient bien à l'histoire. Les illustrations plongent le lecteur dans l'atmosphère des petites villes portuaires, la proximité de ses habitants, les histoires de voisinage et les rencontres au bistrot du coin. Les couleurs chaudes, en harmonie avec la période estivale, sont particulièrement réussies. Les goûts de Séjourné se tournent plutôt vers ses confrères pratiquant la couleur directe comme Gibrat, Guarnido, Marini, Manara ou Lepage.

La réalisation des 22 albums précédents (*Lance Crow Dog, L'appel des origines, Jour J, Tatanka, etc.*) a apporté pas mal de confiance à l'auteur sur le côté graphique et la mise en scène de ce nouveau one-shot. Il avoue avoir eu quelques doutes persistants sur sa capacité à tenir un scénario solide. Il a donc hâte d'avoir un retour sur l'accueil réservé par les lecteurs à ce nouvel album.

Alexis Berset

Console Dise : quelle console choisir ?



Dans le cadre de notre entreprise mensuelle de vulgariser le jeu vidéo, nous nous attaquons ce mois-ci au monde des consoles: comment choisir, pour soi-même ou pour offrir, parmi les multiples options?

C'est quoi, une console ?

Il s'agit d'un ordinateur compact dédié principalement ou exclusivement au jeu vidéo. Les consoles dites de salon se branchent à un écran et à une prise de courant, tandis que les consoles dites portables disposent de leur propre écran et batterie.

Par rapport à un ordinateur standard, une console est simple d'usage. Dans les grandes lignes, son système se limite à la sélection du jeu et à la gestion des données installées sur la machine. Malgré cette simplicité, c'est autant sur consoles que sur PC que l'on trouve les jeux les plus aboutis et les plus modernes.

Si vous disposez du disque ou de la cartouche d'un jeu, c'est aussi simple de le prêter qu'un livre ou un DVD. Aussi, depuis plus d'une quinzaine d'années, les consoles permettent d'avoir plusieurs profils de joueurs pour une même machine, pour que chaque membre d'un foyer puisse en profiter à son rythme. Cela en fait l'option idéale pour les grandes familles.

Cela dit, les consoles ont leurs défauts bien à elles : un nouveau modèle (qui n'est pas nécessairement compatible avec les anciens jeux) arrive sur le marché tous les cinq à sept ans environ, le prix des jeux, pour le haut-de-gamme, est assez élevé (de 60 à 90 Fr.), et les jeux ne fonctionnent pas non plus d'un constructeur de console à un autre. Autrement dit, un jeu Xbox ne fonctionnera jamais sur une console PlayStation, et réciproquement.

Trois monothéismes

Aujourd'hui, trois constructeurs de consoles sont actifs. Ils proposent chacun un modèle principal de leurs machines, ainsi qu'une version moins chère mais également rabaotée de quelques fonctionnalités.

Sony produit la PlayStation 5. Elle peut faire jouer tous les jeux PlayStation 5 ainsi que la quasi-totalité des jeux PlayStation 4. Son modèle légèrement moins cher est amputé du lecteur de disques. Si vous optez pour elle, vous devrez passer par la boutique en ligne de la console pour vous procurer vos jeux. Impossible, donc, de les revendre ou de vous faire prêter ceux du voisin.

Microsoft propose la Xbox Series X : elle lit ses propres jeux, ainsi qu'une sélection généreuse (mais pas exhaustive) de toutes les autres consoles Xbox passées. Considérablement moins chère, l'autre console de Microsoft s'appelle Xbox Series S. Elle joue les mêmes jeux que sa grande sœur, mais n'a pas de lecteur de disques et est moins puissante (les jeux sont ainsi visuellement moins impressionnants).

La Nintendo Switch est la seule console portable du lot. Elle a plus d'un tour dans son sac, puisqu'elle peut également être connectée à un autre écran pour en profiter dans le confort. Sa petite sœur, la Nintendo Switch Lite, est plus petite et un peu moins chère mais ne peut pas se connecter à un écran. Elles ne peuvent toutes les deux que jouer aux jeux Nintendo Switch. Sortie en 2017, elle est la console la plus ancienne parmi celles qui sont disponibles sur le marché. Il est possible que son successeur pointe le bout de son nez d'ici un à deux ans.

Quelle console pour quels jeux ?

Si chaque machine a son lot de services et de jeux exclusifs, il est notable que beaucoup de titres populaires sont disponibles sur plus d'une console à la fois. Ceci dit, étant donné l'âge et la nature portable de la Nintendo Switch, les jeux qui sortent sur cette dernière ne sont souvent pas les moutures les plus visuellement

impressionnantes. Si vous avez le choix, pour un même jeu, entre plusieurs consoles, cela vaut le coup d'y penser.

Sur Xbox, on retrouve le Xbox Game Pass, un abonnement mensuel d'une quinzaine de francs. Celui-ci ouvre la porte à un catalogue de plusieurs centaines de jeux, du très récent à l'ancien (au début des années 2000). Une offre aujourd'hui alléchante, mais attention : à la manière d'un Spotify ou d'un Netflix, vous ne possédez pas vos jeux, on ne fait que vous les prêter le temps de l'abonnement. Côté exclusivités Xbox, on relèvera des jeux comme Forza Horizon, Halo Infinite, Rare Replay, et Sea of Thieves.

Chez PlayStation, l'approche est diamétralement opposée : le constructeur souhaite que vous payiez vos jeux plein pot, et propose à cet effet un petit nombre d'exclusivités chaque année ; généralement des jeux d'aventure pour un joueur (ou une joueuse), dans un style hollywoodien. Certes, Sony propose également une gamme d'abonnements de jeux en prêt, mais son catalogue est moins intéressant et varié que le Xbox Game Pass. C'est sur PlayStation que l'on peut jouer à The Last of Us, Ratchet and Clank, Horizon Forbidden West, et Gran Turismo.

La Nintendo Switch, elle, est la reine des familles : ses exclusivités sont pour beaucoup des jeux accessibles à tous (« de 7 à 77 ans »), faisant la part belle au multijoueur local (autrement dit : la possibilité de jouer à plusieurs, coopérativement ou compétitivement, sur un même écran). C'est ici que vous retrouverez Mario, Zelda, Pokémon, ou encore Splatoon.

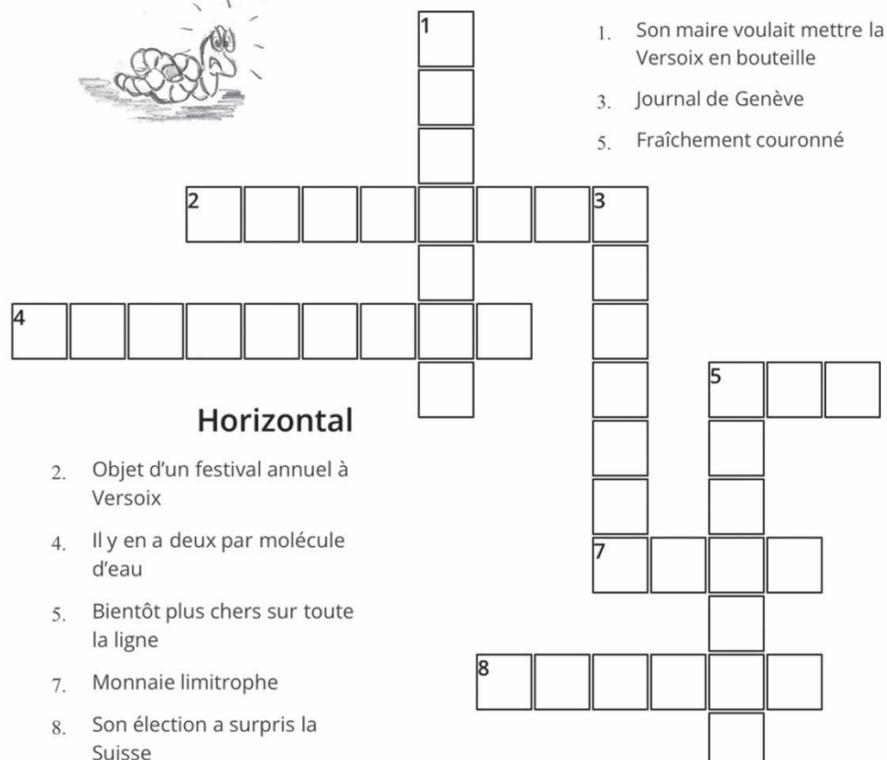
L'un dans l'autre, il n'y a pas de mauvaise option. À vous de voir, en fonction de votre budget, vos goûts, et vos principes (posséder vos jeux ou les louer contre une dime ?), ce qui vous convient le mieux !

Yann Rieder

Nouveauté: mots croisés de Versoix Région

Vertical

1. Son maire voulait mettre la Versoix en bouteille
3. Journal de Genève
5. Fraîchement couronné



Horizontal

2. Objet d'un festival annuel à Versoix
4. Il y en a deux par molécule d'eau
5. Bientôt plus chers sur toute la ligne
7. Monnaie limitrophe
8. Son élection a surpris la Suisse

Fête de la Jeunesse : sauvée des eaux !



Le troc de jouets de l'APEV

Les responsables de toutes les associations impliquées dans la Fête de la Jeunesse du 7 mai ont craint le pire en consultant les sites météo durant la semaine précédente. Tous annonçaient un déluge. Or, ils se sont trompés ... et le public n'a pas été trempé !

A part quelques gouttes éparses, la journée s'est déroulée dans de bonnes conditions. Seul bémol, la course des parents habituellement proposée en fin de journée n'a pas eu lieu, vu que les nuages commençaient à sérieusement pleurer et qu'il fallait ranger le matériel avant qu'il ne soit trempé.

Quel plaisir que de découvrir les stands de la fête, si complémentaires que tout le monde pouvait trouver une occupation, satisfaire sa curiosité ou de quoi se sustenter.

Les amateurs de musique, toutes générations confondues, étaient invités à s'essayer aux instruments par la Musique Municipale de Versoix. Pour les enfants, des activités variées, gymniques comme le cirque, le karaté do ou 1001 roues, culturelles avec ateliers d'E&Q ou jeux vidéo avec la Ludothèque, le marché troc de jouets de l'APEV en prime. Les ados avaient aussi la possibilité d'échanger ou vendre les habits dont ils ne voulaient plus grâce à l'APECO.



L'équipe du chidokai en action

Le souci de durabilité était partagé par le Repair Café de la FRC qui a participé pour la première fois à la fête avec un succès inattendu, puisque parmi les 21 objets, des gens ont même apporté leur cuisinière pour être remise en état ! A noter que la moitié des appareils ont pu être réparés sur place. Preuve, s'il en fallait une, qu'un tel atelier répond à un besoin de la population.

57 pilotes ont participé à la course de caisses à savon, applaudis par un public nombreux. Aucun pépin notable durant les trois manches, si ce n'est quelques touchettes de bottes de paille ou cônes, d'ailleurs vite remis en place par les commissaires de course. Les résultats détaillés de la course sont consultables sur notre site et celui de l'Association des Caisses à Savon

de Versoix (www.casv.ch). Dans un souci de durabilité, tous les pilotes et bénévoles ont reçu un joli bol bleu, couleur de Versoix, fabriqué par l'atelier Epsetera, des Etablissements Publics pour l'Intégration (EPI). Bien sûr, il y avait des coupes pour les vainqueurs qui montaient sur le podium et une médaille pour tous les participants. La Ville de Versoix a offert un abonnement pour la saison de piscine communale et un linge bleu aux trois meilleurs coureurs résidents.

Du côté des stands de nourriture, le succès était également au rendez-vous. Supernounou a, une fois de plus, offert son bénéfice de 1200.- à une association en faveur de l'enfance et choisi Patouch cette année. Les responsables ont eu bien de la peine à estimer les



Arrivée d'une caisse à savon



Atelier construction de tonks avec E&Q

quantités nécessaires, déchirés entre les mauvaises prévisions météorologiques et le nombre de familles qui viendraient de toute façon. Le public ne se rend que trop rarement compte du dilemme que ce genre de décisions pose. En effet, les associations comptent sur les bénéfices des cantines et buvettes pour financer leurs activités. Or s'il reste trop de victuailles à la fin de la journée, cela provoque

des pertes qui peuvent péjorer l'avenir de la société. Au virage de la gare, il était possible de déguster des beignets et des ailes de poulet. Finalement, même si les frites ont été dévorées un peu trop vite, chacun a pu manger à sa faim et aucune nourriture n'a été jetée, ce qui est essentiel... sans compter que les bénéfices permettront d'organiser une fête en 2024. Avis aux amateurs !

Anne-Lise Berger-Bapst



Tombera ... tombera pas



Essai d'instruments avec la MMV



Jeu vidéo avec la Ludothèque



Un cerf-volant opérationnel



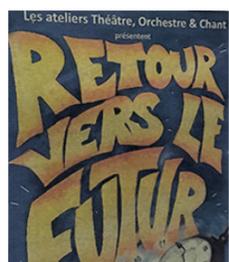
Sur la corde avec le Cirquenbulle

Retour vers le futur !



Le futur - à ce qu'on dit - serait sombre et décadent. Que nenni, bonnes gens! Le futur, je l'ai vu le 12 mai sur la scène de l'aula des Colombières, et je peux vous dire qu'il déménage !

Concentration, écoute, jeu, passion ont animé la jolie troupe de théâtre et leurs comparses musiciennes et musiciens.



adaptation au temps et au goût du jour a permis des références musicales variées, de Souchon à Stromae, et un développement actualisé des personnages, avec des dynamiques sensibles et humoristiques.

Les références au film ont été fort habilement adaptées avec les modestes moyens techniques à disposition : ainsi la DeLorean s'est muée en montre de gousset et le chien Einstein en assistant scientifique aux airs de Tryphon Tournesol. Le procédé narratif - et la perruque - de la grand-mère ont été repris de la production du spectacle "Titanic", et cette recette entre autres a fait mouche: les rires ont fusé chez

les grands et les petits !

De plus, beaucoup de jeunes de la troupe se connaissant depuis l'an dernier, leur jeu s'est enrichi de maturité. Leur plaisir à jouer grandissant avec eux, il y a fort à parier que nous les reverrons sur les planches des théâtres romands dans les prochaines années.

Bravo à tous ces jeunes et aux enseignantes et enseignants qui les ont accompagnés sur ce magnifique projet ! Toutes et tous garderont sûrement longtemps en mémoire l'énergie et l'alchimie particulière de cette cuvée des plus rythmées !

Sarah Schmid-Perez



La transposition dans les années 2003-1973 du film de Robert Zemeckis sorti en 1985 « Retour vers le futur » a convaincu le nombreux public présent dans la salle. Cette

PUBLICITE

MUSIQUE MUNICIPALE DE VERSOIX

Ecole de musique

INSCRIPTIONS OUVERTES

COURS INDIVIDUELS
INSTRUMENTS
SOLFÈGE

plus d'infos sur mmv.ch

Suisse et Royaume-Uni



En tant que personne née dans le nord de l'Angleterre, mais ayant vécu la plus grande partie de ma vie ici à Genève, j'ai regardé la cérémonie de couronnement du roi Charles III avec un intérêt quelque peu détaché.

C'est très différent de l'époque où, jeune garçon, ma famille et moi regardions le couronnement de la reine Élisabeth sur un petit téléviseur noir et blanc dans la maison de notre voisin. Il était le boucher local et profitait du fait qu'après des années de rationnement, même après la guerre, ses affaires reprenaient.

Entre similitudes et différences

Il existe des similitudes et des différences surprenantes entre les deux pays. L'une d'entre elles m'a sauté aux yeux au moment où la Grande-Bretagne a voté pour le BREXIT qui s'explique en partie par le fait que les habitants du Nord étaient mécontents d'être moins bien traités que ceux du Sud. L'un des griefs particuliers, qui n'a toujours pas été résolu, est l'absence de trains à grande vitesse entre Londres et les principales villes du Nord, comme Manchester, York et Édimbourg (qui pourrait devenir réalité en même temps que la

nouvelle gare de Lausanne!). Si l'on remplace Sud par Est et Nord par Ouest, on peut penser aux plaintes actuelles de la Suisse Romande concernant le trafic ferroviaire entre nous et Neuchâtel et au-delà. Une sorte d'équivalent britannique de la fameuse barrière de Roesti.

Bien sûr, le BREXIT, surtout avec ses conséquences négatives, peut être comparé aux discussions de longue date entre l'UE et la Suisse. Il est quelque peu ironique, bien que tragique, que le gouvernement suisse, critiqué par ses voisins de l'UE, ait eu besoin de l'aide de ces derniers pour sortir du Soudan certains de leurs citoyens bloqués. Certaines personnes préféreraient peut-être consacrer un peu de l'argent des budgets militaires à des moyens plus terre à terre pour protéger et rapatrier les Suisses coincés dans des pays où des conflits armés éclatent rapidement.

Côté aviation

En ce qui concerne les avions et l'aviation, il est également intéressant de noter que, dans les deux pays, les personnes vivant à proximité des aéroports demandent que l'on limite le bruit et la pollution du trafic aérien. En Angleterre, près de ma ville natale de Bradford, l'aéroport de Leeds/Bradford, très utilisé en hiver pour faire venir les skieurs, souhaite s'agrandir. À Londres, il y a l'aéroport situé au milieu de la ville (London City airport, lien vidéo youtube expliquant le désir des propriétaires d'augmenter le trafic : <https://www.youtube.com/watch?v=wzvZJRIiFe4&t=2s>),

qui est, comme Genève, un aéroport urbain et qui, à l'origine, s'était fixé comme objectif de n'assurer que des vols d'affaires en semaine. Aujourd'hui, les propriétaires souhaitent étendre ses heures d'ouverture aux vols de week-end et de nuit. Comme ici, la population voisine, soutenue par les autorités communales, veut limiter le bruit, la pollution et le trop grand nombre de vols de nuit. Un combat contre le très influent lobby de l'aviation.

Enfin, bien que la Suisse, et en particulier la région de Genève, soit à première vue aisée, je sors rarement sans voir des gens qui tendent des gobelets en papier pour mendier de l'argent. La télévision montre aussi des familles, même lorsque le couple travaille, qui doivent compter chaque centime et renoncer aux vacances. Dans le même temps, des compagnies aériennes comme Swiss annoncent fièrement qu'elles constatent une demande croissante de passagers en première classe et en classe affaires.

Elle était pauvre, mais elle était honnête

Cela m'a fait penser à une vieille chanson de music-hall intitulée "She was poor but she was honest" ("Elle était pauvre mais elle était honnête"), qui raconte l'histoire d'un homme riche et âgé qui séduit une jeune et jolie fille de la campagne. Par honte, elle s'enfuit à Londres, se prostitue et finit par se noyer dans la rivière, tandis que lui reste un membre accepté de la haute société.

Le refrain répété est le suivant :
*It's the same the whole world over,
It's the poor what gets the blame,
It's the rich what gets the pleasure,
Ain't it all a blooming shame?*

Une vieille blague dit que lorsque Bill Gates entre dans une pièce remplie de gens, en moyenne, chaque personne présente devient immédiatement millionnaire !

Et oui, je sais que Bill et sa femme donnent beaucoup d'argent à de bonnes causes, mais si TOUS les super-riches, y compris Monsieur Musk, mettaient un pourcentage minuscule de leur richesse dans ces gobelets en papier...

Mike Gérard



N'oubliez pas de nous soutenir en payant votre cotisation.

Merci d'avance !

**Voici notre IBAN:
CH73 0900 0000
1201 6757 3**

Et vous avez le QRCode en première page de ce journal.

Ancêtres et damnation

Le test ADN

Ancêtres et damnation



Le nouveau roman de Chantal Changanaqui, genthousienne, sur le thème des tests ADN sort tout juste de presse. Notre journal avait évoqué son autobiographie à propos du harcèlement scolaire l'an dernier. Son deuxième ouvrage est une fiction, dont le scénario, bien qu'improbable, donne à réfléchir.

Sonia vit harmonieusement dans sa maison, à l'ombre d'un beau chêne, à Genthod avec sa famille. Passionnée d'histoire, elle décide de tester son ADN pour mieux connaître ses origines. Là, tout s'emballle. Les résultats l'étonnent et ouvrent une boîte de Pandore où se mélangent des anciennes relations et de parfaits inconnus qui semblent être proches parents, alors que cela semble impossible. Par ailleurs, les relations familiales avec ses parents, qui n'étaient déjà pas simples, deviennent conflictuelles.

La vie bien rangée, ce quotidien si bien construit au fil des ans, l'amour porté à son mari et ses enfants, se brisent comme un miroir. Les certitudes s'évaporent. Sonia s'accroche à son activité professionnelle et à son ami d'adolescence réapparu au hasard des résultats du test ADN.

Plus les pages du livre se tournent, moins Sonia sait qui elle est. Un comble puisque sa

démarche était dans le but de mieux se connaître !

Une histoire folle qui interroge sur le besoin de connaître son ADN. Surtout, elle souligne les conséquences du manque de protection de données pour les moins privées s'agissant de sa propre identité, si unique. Ceux qui confient leurs échantillons de salive ne se rendent pas forcément compte de l'utilisation qui peut en être faite par des entreprises qui les revendent à des entités pas toujours bien intentionnées.

Au-delà du scénario qui peut sembler abracadabrants, tout un questionnement éthique à propos des relations humaines, qu'elles soient nées de liens familiaux ou simplement d'une relation bienveillante. Aussi une réflexion sur ce besoin de connaître ses origines...

Alors, avant d'envisager d'effectuer un test ADN, la lecture de ce roman peut faire cogiter sur le bien-fondé d'une telle démarche. Est-on prêt à accepter une réponse scientifique qui ne correspondrait pas forcément à l'histoire familiale racontée, une génération après l'autre, partie de son identité ? Comment protéger ses données pour éviter un déferlement de messages venant de «correspondances» pas forcément désirés ?

Anne-Lise Berger-Bapst

Plus d'info ou pour commander le livre :
chantal.ch@netplus.ch

PUBLICITE

Type de manifestation

Compétition d'attelage regroupant toutes les catégories d'attelage 1-2 chevaux et poneys

Samedi : matin épreuve de maniabilité
après-midi épreuve de terrain derby

Samedi soir dès 18h30 soirée musicale avec le groupe de musical « L'Echo des Vignes »

Dimanche : matin épreuve de dressage
après-midi épreuves de terrain derby

La manifestation est ouverte au public, sur place possibilité de se restaurer.

Lieu de la manifestation

Rte de Fayards 107 à Collex-Bossy

Site internet : www.attelage-sage.com

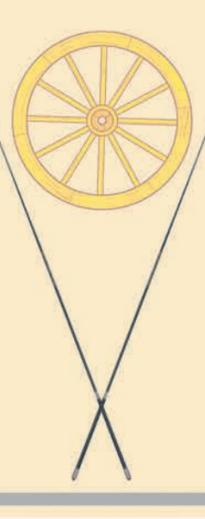
Société organisatrice

Société d'attelage de Genève et Environs

Dimanche épreuve qualificative pour le championnat suisse.

CONCOURS  **17 & 18 JUIN 23**

SOCIÉTÉ D'ATTELAGE DE GENÈVE ET ENVIRONS


Samedi 17 juin 2023
Mania-Derby - 1 & 2 chevaux/poneys
B-L-M-S

Dimanche 18 juin 2023
Epreuve officielle complet réduit
Qualificatif Championnat Suisse
Dressage-Derby
1-2-4 chevaux/poneys
L-M-S

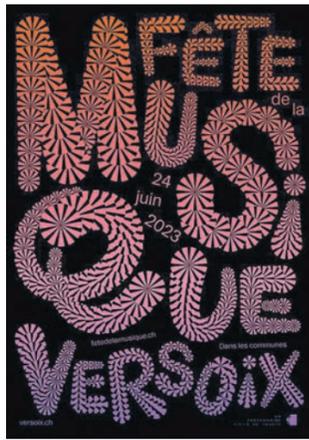


Retrouvez-nous sur Facebook !

NEW
Nouveau terrain de concours à Collex-Bossy
NEW

www.attelage-sage.com - concours@attelage-sage.com - case postale 168, 1233 Bernex

ÉVÉNEMENT



LA FÊTE DE LA MUSIQUE

Samedi 24 juin 2023 de 10h à 16h30 sur la Place du Marché

Cette année une série de concerts de musique actuelle et d'associations versoisien.nes se succéderont sur la place du Marché. Deux groupes de chansons francophones se produiront, **ETC** et **Hector ou rien**. Un jeune groupe versoisien **WEEZ** partagera avec vous sa passion de la musique, la musicienne **XU Qin** vous fera découvrir la musique traditionnelle de Chine avec un concert de guzheng. Vous retrouverez également l'École de musique **Croqu'Notes**, le **Conservatoire Populaire** et la **chorale de l'EMS Bon-Séjour**. La danse sera aussi à l'honneur cette année avec une présentation de divers styles de danse par **École&Quartier**.

Pour les petits la Bibliothèque a prévu tout un programme pour éveiller les enfants à la musique :

- **10h - 10h45** : Bébé bouquine spécial fête de la musique avec Dominique et son ukulélé. Un moment pour rêver, écouter, chanter, s'émerveiller à travers des histoires et des comptines. *Entrée libre.*
- **Entre 11h15 et 12h** : Atelier découverte d'instruments – Guitare, Violoncelle, Violon, Harpe. Avec la participation de l'École de musique Croqu'Notes. *Entrée libre.*
- **14h** : En avant la musique ! Par la compagnie Contes joyeux. Dès 4 ans, *sur inscription à bibliotheque@versoix.ch*

Le programme complet de la journée et les horaires sont à retrouver sur le site bolero-versoix.ch et sur le site versoix.ch

AGENDA

03.06.2023 – 14h

« **Sophrologie : massages contés : La tristesse** » de 3 à 7 ans
Histoire et mouvements pour aider l'enfant à gérer ses émotions
Animés par Adélaïde Coquet
Sur inscription, entrée libre
Bibliothèque du Boléro

03.06.2023 – 14h45

21.06.2023 – 17h45

« **Sophrologie : massages contés : La colère** » de 7 à 10 ans
Histoire et mouvements pour aider l'enfant à gérer ses émotions
Animés par Adélaïde Coquet
Sur inscription, entrée libre
Bibliothèque du Boléro

07.06.2023 – 11h et 15h

« **Histoire à partager** » dès 4 ans
Les bibliothécaires lisent des albums, entrée libre!
Bibliothèque du Boléro

14.06.2023 – 10h

24.06.2023 – 10h

« **Bébé bouquine !** »
Un moment de lecture et de comptines pour les tout-petits
Accueil des tout-petits en famille, entrée libre
Bibliothèque du Boléro

15.06.2023 – 19h00

Sérénade de la Musique Municipale (MMV) aux Autorités de Versoix
Parc de la Mairie

19.06.2023 – 20h

Séance du Conseil municipal
Maison du Charron
Ouvert au public

29.06.2023 – 18h-19h

« **Marque-Page** » Club de lecture Adulte
Un moment de convivialité autour de vos coups de cœur et de l'actualité littéraire
Entrée libre
Bibliothèque du Boléro

29 et 30.06.2023

Promotions scolaires
Comme chaque année, les enfants des écoles primaires de Versoix pourront profiter d'une ambiance festive (animation, cortège, fête populaire, etc.) pour terminer leur année scolaire.
Le programme détaillé de ces deux journées est disponible sur www.versoix.ch à la rubrique "Agenda".



EXPOSITION

DANIEL HUMAIR VERNISSAGE

Galerie du Boléro, vendredi 2 juin de 17h à 20h

Partie officielle à 18h30

Découvrez la nouvelle exposition du Boléro consacrée au grand artiste genevois Daniel Humair. Le vernissage aura lieu le vendredi 2 juin de 17h à 20h. Partie officielle à 18h30. L'exposition se tiendra jusqu'au 17 septembre 2023.

Exposition en entrée libre du mardi au dimanche de 15h à 18h
www.bolero-versoix.ch
- 022 950 84 00



ZOOM FRANCO-SUISSE

PRIX DU PUBLIC : VOTEZ POUR VOTRE PHOTO COUP DE CŒUR!

L'exposition photo *Zoom Franco-Suisse*, qui se tient actuellement dans le **Hall du Boléro** est née d'un concours photo transfrontalier, organisé par la ville de Divonne-les-Bains, accessible aux professionnels comme aux amateurs résidant le Grand Genève. Pour cette troisième édition, le thème choisi fut la beauté et la diversité des arbres de la région (Alpes, Jura et bassin



lémanique). Le jury, présidé par la photographe Aline Kundig, a sélectionné 25 images. Parmi cette sélection d'images, trois photographes ont obtenu un prix du jury.

Maintenant à vous de choisir votre photo coup de cœur !

Pour participer, lors de la visite de l'exposition, choisissez votre photo favorite et envoyez

son numéro par mail à l'adresse bolero@versoix.ch ou inscrivez-le à la Galerie du 1^{er} étage sur la liste prévue à cet effet.

ÉCOLE & QUARTIER

SPECTACLE DE DANSE

Salle Adrien-Lachenal
Samedi 10 juin 2023 à 13h30 et 18h30

Hors du temps...
Passé, présent, futur...
Ce spectacle est présenté par les élèves d'École&Quartier.
Tarif unique de 8.-
Billetterie en ligne sur le site aeqv.ch

12 route de Saint-Loup, Versoix



GRAND CONCERT

LA SYMPHONIE DES PLANÈTES : UN SPECTACLE ASTRONOMIQUE !

Salle Adrien-Lachenal

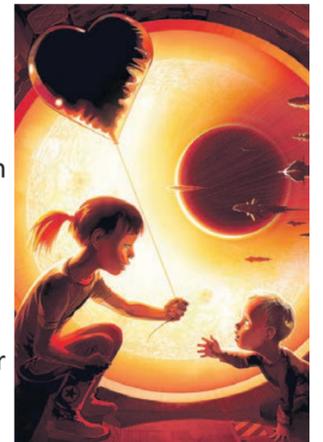
Samedi 17 juin 2023 à 20h30

À l'occasion du 250^e anniversaire de l'Observatoire de Genève, L'OCV (Orchestre de Chambre de Versoix) et l'association Le Carnaval des Planètes présentent un voyage musical et astronomique qui oscille entre art et science avec la projection de vidéos spectaculaires.

La Symphonie des planètes est une suite pour orchestre et piano composée par Simon Prêcheur Llarena. Cette œuvre est constituée de mouvements nommés d'après les planètes du système solaire. Chaque pièce repose sur une des Gammes de Johannes Kepler qui sert de motif au développement de chaque morceau.

Laurent Eyer commence par présenter les lois de la Physique ayant amené la genèse des gammes de Kepler. À cela se succèdent les explications du compositeur et l'exécution des œuvres par le pianiste François-Xavier Poizat et L'OCV - Orchestre de chambre de Versoix rassemblant 45 instrumentistes, sous la direction du chef Sébastien Brugière. **Un voyage musical dans l'univers à ne pas rater !**
Entrée libre, collecte à la fin du spectacle.

12 route de Saint-Loup, Versoix



CONCERT DE LA MMV

LES GRANDES MUSIQUES DES SÉRIES TÉLÉVISÉES

Salle Adrien-Lachenal

Dimanche 4 juin 2023 à 17h

Concert exceptionnel de la MMV. Nouveauté cette année: un concert avec un thème pour toutes les générations !

Les musiques des séries télévisées sont à l'honneur avec The Mandalorian, The Crown, Game of Thrones, La famille Addams, Jag, Chapeau melon et bottes de cuir, Le Saint, Friends et les dessins animés TV : Bugs Bunny ; Inspecteur gadget; Pokémon. Venez nombreux en famille, entrée libre !

12 route de Saint-Loup, Versoix



DATE À RETENIR

CINÉ PLAGE

La 26^e édition de Ciné-Plage aura lieu à la Grève le samedi 1er juillet, le dimanche 2 juillet, le samedi 8 juillet et le dimanche 9 juillet 2023.

Santé publique

PENDANT LA CANICULE, ADOPTEZ LES BONS GESTES ET PENSEZ À VOS PROCHES !

L'été sera-t-il caniculaire ? A ce jour, les météorologues ne peuvent le prédire, mais à cause du réchauffement climatique, on sait que cette probabilité est toujours plus grande. La canicule se définit par une vague de chaleur à des températures supérieures à 33-34 degrés durant au moins trois jours consécutifs. Ses conséquences sur la santé peuvent être désastreuses. Les personnes âgées, les malades (chroniques), les enfants en bas âge et les femmes enceintes sont particulièrement à risque.



Les aînés sont parmi les personnes les plus vulnérables aux fortes chaleurs. Avec l'âge, des changements physiologiques s'opèrent : la sensation de soif ainsi que la sensation de chaleur diminuent. Il devient difficile de percevoir le risque de déshydratation, soit une augmentation des pertes en eau que la personne n'arrive pas à compenser. Or, ce risque est réel et peut conduire à la mort.

Un moyen simple et efficace d'estimer l'état d'hydratation d'une personne est d'observer la couleur de ses urines. Lorsque l'hydratation est suffisante, les urines sont généralement claires ou jaune très pâle. Lorsqu'elle est insuffisante, la quantité des urines diminue et la couleur devient plus foncée, avant même l'apparition de la sensation de soif.

D'autres signes d'un manque d'eau dans l'organisme sont par exemple une rougeur de la peau, un œdème des membres inférieurs, des crampes musculaires, la bouche et les lèvres sèches, des maux de tête et de la fièvre, un évanouissement ou encore un état d'épuisement.

Pour éviter une déshydratation, boire régulièrement reste le geste clé en période

de canicule. Il ne faut donc pas attendre d'avoir soif pour boire !

Les personnes âgées vivant seules et les personnes dépendantes ont particulièrement besoin d'aide et de notre attention ; prendre soin de la santé de ces personnes est l'affaire de tous.

Soyez solidaires !

Si vous avez un proche ou une personne âgée vivant seule dans votre entourage, faites un geste citoyen et enquêtez-vous de son état durant les périodes de canicule. Il s'agit d'avoir au moins un contact par jour, par téléphone ou, mieux, en personne, pour vérifier qu'elle ait pris les mesures adéquates pour se protéger (boissons fraîches, réfrigérateur en fonction, hydratation suffisante, médicaments au frais, volets fermés, température intérieure à 28°C, téléphone en fonction avec les numéros d'urgence à portée de main, etc.). Vous pouvez également lui demander ce dont elle a besoin et lui répéter les consignes pour se protéger de la chaleur.

INVITATION À LA SÉRÉNADÉ AU MAIRE ET AU PRÉSIDENT DU CONSEIL MUNICIPAL

La ville de Versoix a le plaisir de vous inviter à la Sérénade offerte par la Musique Municipale de Versoix (MMV) au nouveau Président du Conseil municipal, Monsieur Xavier Henauer (PS), ainsi qu'au Maire, Monsieur Cédric Lambert (Le Centre).

Les festivités auront lieu **jeudi 15 juin dès 19h00 dans le parc de la Mairie**. La Sérénade sera suivie de la cérémonie d'accueil aux nouveaux citoyens naturalisés et d'une verrée offerte à la population.



Circulation

UNE PARTIE DU CHEMIN J-B. VANDELLE DEVIENT EXCLUSIVEMENT PIÉTONNE

La zone de rencontre située devant la gare de Versoix (chemin Jean-Baptiste Vandelle) est limitée à 20 km/h. Pourtant des vitesses beaucoup trop élevées ont été constatées dans un rapport émis par l'Office cantonal des transports (OCT). La Ville de Versoix décide de supprimer le transit de véhicules entre la rampe de la gare et l'angle sud du bâtiment 8 du chemin J-B. Vandelle afin de favoriser un espace dédié à la mobilité douce.



Cette décision fait l'objet d'une mise à l'essai dès début juillet pour une durée maximale d'une année. Un bilan sera ensuite réalisé pour décider si la mesure peut être maintenue ou pas. Les véhicules provenant de la rue des Moulins auront la possibilité de rejoindre le parking du Boléro.

Le parking CFF ne sera accessible que depuis le chemin J-B. Vandelle, via la route de Suisse (à proximité de l'église Saint-Loup).

Pour accéder à un plan de circulation détaillé, scannez le QR Code.



Infrastructures

L'ESPACE SUPÉRIEUR DES ANCIENS BAINS EST PRÊT À VOUS ACCUEILLIR



En 2021, les Anciens Bains (situés en contre-bas de la route de Suisse) ont été complètement réaménagés afin de vous accueillir dans un lieu propice au farniente et à la baignade. Dernièrement, des travaux de finition ont été réalisés. La partie basse constituée de sable a été maintenue et réfectionnée de manière définitive. Le grand tilleul avait subi un stress important pendant les travaux effectués il y a deux ans. Il avait alors été décidé de recouvrir le sol avec des copeaux permettant ainsi à l'eau de ruisseler et d'hydrater toutes ses racines plus rapidement.

Un espace en herbe a été conservé autour de l'arbre et un cheminement a été tracé en graviers pour permettre à tous les usagers de rejoindre le belvédère. Enfin, deux bancs seront prochainement installés par le service Voirie.

GRATUITÉ DE LA VÉLOSTATION LES PREMIÈRES 24 HEURES

Depuis le 15 mai 2023, la Fondation des Parkings propose la gratuité du stationnement journalier dans 14 vélostations, dont celle de Versoix.

La Fondation des Parkings a décidé de rendre gratuit le stationnement journalier (à l'exception des vélos longs) depuis le 15 mai 2023. L'objectif de cette mesure vise à inciter les cyclistes à utiliser davantage les vélostations pour des stationnements de courte durée afin de remédier à la saturation du stationnement vélos sur la voie publique.

Cette mesure s'inscrit également dans la volonté de favoriser et promouvoir la mobilité douce et toute forme de mobilité durable.

VERSOIX ACCUEILLERA DES RÉFUGIÉS UKRAINIENS DÈS MI-JUILLET À MODULIS

Le conflit armé que connaît l'Ukraine depuis février 2022 ne permet pas aux réfugiés arrivés en Suisse de regagner leur pays. Afin de leur mettre à disposition des logements, le canton sollicite, par le biais de l'Hospice général, l'aide des communes genevoises.

Des familles ukrainiennes s'installeront, dès la mi-juillet, dans le bâtiment Modulis dont certains étages ont été spécialement aménagés.

Les habitant-e-s qui souhaitent en savoir davantage sont invité-e-s à une séance d'information publique mardi 27 juin dès 18h30 dans le bâtiment Modulis (avec visite des lieux).

Misumena vatia - Une araignée-crabe



Si vous suivez régulièrement cette chronique, vous l'aurez compris, les araignées ne sont pas seulement celles qui nous suprennent à 2h à côté de l'interrupteur lorsqu'on se réveille pour avoir aller chercher un verre d'eau.



Ici blanche sur une rose.

bouger des crabes.

Un atout pour se nourrir

La puissance de leurs pattes est adaptée à leur méthode de chasse basée sur l'affût. En pratique, les araignées-crabes vont rester posées sur un support en attendant qu'une proie soit à leur portée pour les attraper et les mordre fatalement !

Un caméléon ou une araignée ?

La Thomise variable est une des deux espèces de Suisse à posséder un atout supplémentaire par

rapport aux autres araignées-crabes. Elle a la capacité de changer de couleur en fonction de son support ! Elle est capable de passer du blanc au jaune et du jaune au blanc, mais contrairement au caméléon, ce processus prend plusieurs jours. L'utilité semble évident, cette fonction sert à se camoufler aux yeux des proies, mais aussi des prédateurs comme les oiseaux ou les mammifères. Cependant, on l'observe régulièrement sur des supports qui n'est pas de sa couleur de cuticule. Ça paraît logique : les animaux (et les insectes surtout) ne voient pas de la même couleur que nous ! C'est donc plus compliqué que ça en a l'air.

Cette espèce, commune à Versoix, et est facile à identifier. On peut l'observer dès l'arrivée du printemps sur les fleurs, même dans les parcs, jardins et balcons !

Pierre Loria

Un aspect crab-like pour une araignée !

Les araignées-crabes ou Thomises (ou Thomisidae) sont une famille d'espèce qui sont caractérisées, entre autres, par leur deux paires de pattes antérieures bien plus fortes et plus longues que les postérieures ce qui leur donne un aspect de crabe. Elles ne sont pas un atout dans leurs déplacements, car en effet, les Thomises vont devoir les lever pour se mouvoir et seront plus à l'aise à se déplacer sur le côté, rappelant la façon de



De couleur jaune, proche du dessous de la feuille de chêne.

Le grimpeur des jardins



Petit passereau bien camouflé sur les écorces de nos forêts, le grimpeur des jardins passe d'arbre en arbre, arpentant le tronc à la recherche d'insectes.



Très habile et rapide, il faudra souvent lever la tête pour pouvoir l'observer. Vous verrez alors peut-être une petite boule brune faisant des bonds.

Son cousin, le grimpeur des forêts lui ressemble tellement qu'il est difficile de les différencier visuellement : un ventre légèrement plus brun et un bec plus retroussé pour celui des jardins sont les critères les plus visibles. Mais c'est avant tout leur chant qui permet de les différencier plus facilement.

À Genève, étant grand majoritaire, c'est le grimpeur des jardins que vous aurez le plus de chance d'observer.

Abrien



Une escapade intéressante

On ne va pas tous les jours en Suisse centrale, surtout pour ceux du pays romand. Une occasion rare s'est présentée pour découvrir Brunnen SZ, le lac des Quatre-Cantons, le Grütli, la Chapelle de Tell et tant d'autres petites merveilles qui s'offrent à nous, tant pour le paysage que pour cette ville pleine de charme.

Le voyage est long (environ trois heures et quart) en voiture, et le nom de grandes villes traversées frappe notre regard, ravivant notre mémoire de sites connus pour la fabrication de tel ou tel produit renommé, toujours d'actualité et apprécié depuis

des décennies et qui font notre orgueil « Made in Switzerland ».

Arrivée à Brunnen

Bref, arrivés à Brunnen en passant par Bern, Sempach, Zug, Schwyz, Ingenbohl, Immensee, nous découvrons cette jolie ville blanche décorée de tous les drapeaux des cantons suisses. Bel accueil !

Les fleurs ne manquent pas non plus, et sur les maisons anciennes aux balcons ouvragés, les mots en lettres gothiques désignent soit l'hôtel, soit une maison particulière, un restaurant, une boutique ou autre singularité.

Peu de voitures alentour, mais en droite ligne au bout de notre terminus, un splendide hôtel

aux grandes façades blanches donnant sur le lac s'offre à nous: le Waldstättenhof. Il domine la place à lui seul, en impose par sa grandeur et son style simple néo-classique.

Dans le parc de jeux pour enfants prolongeant une autre façade, de grands animaux en bois foncé presque grandeur nature tels le lion, l'ours, un aigle, et bien d'autres se répartissent ce coin de verdure où se dresse un cèdre majestueux dont la circonférence et la hauteur dépassent notre entendement. On apprend qu'il se tient, dans cet hôtel, un congrès international de 130 chimistes du monde entier et que Alessio Nebiolo, guitariste de renom, de Versoix, vient de leur donner un concert classique, de très haut niveau, avec Nadio



Les glaciers, 50 000 ans de mémoire

Ce mercredi 10 mai, la salle Lachenal s'est transformée en mini cinéma, nous faisant voyager à travers l'histoire grâce à un sujet qui nous concerne tous : l'eau, un élément si précieux, à la fois abondant et rare, selon les lieux et les périodes.



C'est avec passion que le peintre, photographe et performeur nyonnais, Bernard Garo, enquête sur l'âme du glacier et nous présente ses œuvres – en l'occurrence trois courts-métrages d'environ dix minutes chacun – dans lesquelles il porte un regard engagé sur la Terre ; il est question de vulnérabilité, de beauté, de conscience, de poésie et de Temps.

Une façon de faire ressentir une forme de « sublime désastre face à l'urgence ». En effet, c'est 50 000 ans de mémoire de notre histoire qui disparaîtrait avec les glaciers composés des différentes strates si essentielles aux géologues pour dater les périodes et les événements y ayant eut lieu.

On sent une magie dans la collaboration avec son coréalisateur, Marc Décosterd – malheureusement absent lors de cette soirée – qui a su créer des musiques et réaliser un montage s'associant à la perfection avec la vision du photographe. Face aux discours alarmistes qui terrorisent et inconfortent, Bernard Garo est d'avis qu'il faut « accepter le changement et en être conscient » et propose « des œuvres d'art qui font réfléchir », permettant de participer positivement à ce changement. Passionné de montagne, ses courts-métrages



Un public intéressé

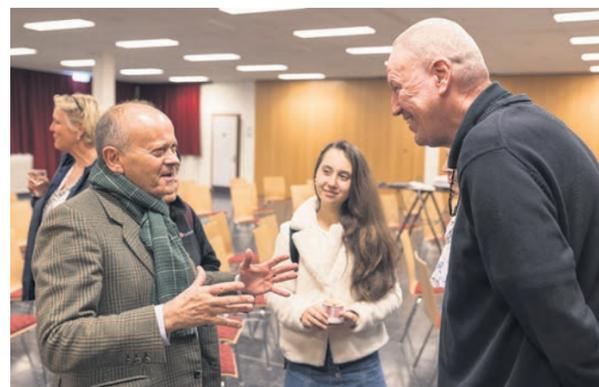
témoignent d'une conviction et d'un engagement personnel, comme l'illustre l'épopée d'une serpentine qu'il a trouvée et ensuite lui-même ramenée dans son lieu d'origine, au fond d'un glacier où la glace possède 2000 ans, afin qu'elle effectue un nouveau voyage.

Le but n'est pas de dramatiser, mais de faire ressentir, d'émouvoir – certains dans le public en avaient les larmes aux yeux – de faire prendre conscience ; le « rôle de l'art, c'est de ne pas laisser indifférent ». Bernard Garo accomplit son rôle d'artiste dans la société en proposant une vision du monde ; il partage un véritable dialogue entre la science et l'art, particulièrement parlant en Suisse où les roches, les montagnes et les glaciers sont des figures emblématiques et identitaires. Cette belle soirée se finit avec un apéritif convivial où le public était invité à prolonger le thème de la soirée en partageant ses réflexions et ses impressions autour d'une glace.

Si vous auriez aimé être présent pour admirer ces captivants courts-métrages,



Apéro et glaces OBA - artisanal, suisse et 100% vegan



Bernard Garo (à droite) en pleine discussion après la diffusion de ses courts-métrages

Delamuraz et le Conseil fédéral dans le cadre des festivités du 700ème anniversaire de la Confédération. Elle est face à la prairie du Grütli, ouverte au public et qui attire des visiteurs du monde entier. Elle est aussi le départ ou l'arrivée de la « Voie Suisse », itinéraire de randonnée autour de la partie « Lac d'Uri » du lac des 4 cantons. Elle est d'une longueur de 35 km en 9 étapes accessibles par le bateau, qui nous permet d'admirer ce lac aux couleurs variées qui se prolonge entre les montagnes proches et resserrées jusqu'à Flüelen. On ne se lasse pas de ces merveilles, de l'air pur, du calme qui règne dans cette ville qui ne nous a certes par livré tous ses secrets, sauf la fabrique Victorinox du fameux couteau suisse.

La Suisse Centrale est belle et lorsqu'on passe au Grütli, avec son port d'attache et sa prairie mythique, le sens patriotique ranime la fierté d'être Suisse. Hélas, il faut repartir, emportant avec nous de vibrants souvenirs.

Lucette Robyr

PLR
Les Libéraux-Radicux Versoix

Historique! Genève abolit enfin la taxe professionnelle communale

f www.plr-versoix.ch

Le PLR et la droite se battent depuis longtemps pour supprimer la taxe professionnelle communale (TPC), qui frappe les PME et les indépendants. Cet impôt est calculé notamment sur la base du chiffre d'affaires et non du bénéfice, et la taxe vise également les emplois.

Compensations

Unique en Suisse et vieille de deux siècles, la taxe rapporte toutefois gros à certaines communes, principalement la Ville de Genève.

Or, le projet de l'OCDE d'imposition minimale du bénéfice des entreprises, soumis à votation fédérale le 18 juin prochain, a représenté une formidable opportunité d'abolir enfin la TPC. Au prix d'une augmentation de l'impôt sur le bénéfice de 14 à 14,7% et d'un mécanisme de compensation pour les communes les plus concernées, dont Versoix.

Il s'agit d'une formidable avancée pour des

milliers d'indépendants et de PME, rendue possible par les efforts de la droite, une impulsion des plus jeunes et la maestria de la Conseillère d'Etat PLR Nathalie Fontanet, en charge des finances cantonales.

A Versoix, un résultat record et des frais de consultants hors de contrôle

Comme ailleurs, Versoix affiche un excédent record en 2022: 9 millions. Le PLR est clair: il faut utiliser cet argent pour des investissements qui répondent à un besoin de la population (Port-Choiseul, écoles primaires, nouveau bâtiment sur les parcelles Buffat, etc.) et éviter d'emprunter davantage.

Enfin, le PLR regrette que l'exécutif rose-orange-vert ne parvienne pas à mettre un terme à la crise politique qui l'affaiblit, et multiplie au contraire les dépenses de consultants, malgré les décisions du Conseil municipal.

#PASSIONPOURVERSOIX

Le Centre
Versoix

La reconquête de l'ancien cynodrome, dès cet été !

Grâce au PDC (Le Centre) des travaux de rafraîchissement sont en cours à l'ancien cynodrome de Versoix. La motion proposée par notre parti, intitulée : "Pour rénover le cynodrome afin de le mettre à disposition des associations et de la population versoisienne", a été adoptée au Conseil municipal du 10 octobre 2022.



Pour faire avancer ce projet, Le Centre Versoix a organisé, en novembre dernier, une grande rencontre avec tous les présidents d'associations intéressés par la réhabilitation du lieu. Pour notre parti, il importe que la Commune prenne les choses en mains. Grâce à cette initiative, un crédit de CHF 95'000.- a été accordé par le Conseil municipal pour effectuer les rafraîchissements nécessaires, et, bonne nouvelle, les travaux démarrent, dès cet été !

Cette opération rondement menée permettra de répondre aux attentes de la population et de déployer sur place une multitude d'activités, telles que des centres aérés pour les enfants de Versoix, mais aussi la mise sur pied d'événements associatifs, tout au long de l'année, comme le Gymkhana de l'ASMV, des concours de pétanques, des anniversaires, etc...

Grâce à la volonté du Centre, toujours engagé au service du bien-être des Versoisiennes et Versoisiens, et avec l'engouement des autres partis et des services communaux et des associations, les choses ont avancé à la vitesse grand V(ersoix) !

Tous ensemble pour le bien vivre à Versoix !

Conseil municipal du 15 mai

Comme lors de la dernière séance, celle-ci s'est aussi ouverte sur une prestation de serment celle de M. Cédric Tonoli, qui après ce moment solennel, prend place aux côtés de ses collègues du Centre.

Sont excusés à cette séance Mme Tchamkerten, conseillère administrative et MM. Varonier et Sidler.

Communications du Bureau du Conseil municipal (CM)

Installation d'un nouveau matériel d'enregistrement au sein du CM.

Retour positif sur la sortie du CM dans le canton de Fribourg. Quelques mots de départ de la présidente, Mme de Terwangne, qui fidèle à son habitude d'aller trop vite – elle-même en rigole – ne manque tout de même pas de remercier les autres membres du bureau pour leur soutien et leurs échanges durant cette année de présidence, ainsi que les joies et les difficultés

de son année de présidence; elle souligne avec véhémence son incompréhension face à l'«acharnement constant envers le conseil administratif», ternissant en outre inutilement l'image de notre ville, et souhaite qu'un «esprit de collégialité» se développe au sein du Conseil administratif. Elle laisse ainsi la place, sur ce bilan mitigé, à son vice-président, M. Henauer.

Les délibérations

Lors des délibérations, les comptes ont été traités rapidement puisque les comptes 2022 de la Fondation intercommunale de Pré-Bois, ceux de la Fondation communale de Versoix pour la petite enfance ainsi que ceux de la Fondation de Bon-Séjour de la Ville de Versoix ont immédiatement été votés, sans discussion, et acceptés à l'unanimité.

La soirée s'est alors tendue et un véritable débat en lieu lorsque les comptes 2022 de la Ville de Versoix ont été abordés. Suite

à la présentation du rapporteur de la commission Finances, administration et économie (FAE), M. Ricci, le parti des Verts s'est exprimé; remerciant le chef du service des finances et son équipe pour l'excellent travail effectué tout au long de l'année, il annonce se trouver cependant dans l'obligation de devoir refuser ces comptes dû à l'«utilisation excessive de la ligne de frais d'avocat ainsi que le non-respect de la loi relative à la transmission des documents, des pièces justificatives et des factures».

Cette prise de parole fait réagir le rapporteur de la commission FAE, qui ne peut laisser passer ces propos, soutenu par sa collègue Mme Schmied, affirmant que s'opposer aux comptes relève d'une «grande responsabilité» et réclamant donc des justifications plus détaillées... d'autres se sentent piqués – M. Riat a l'impression que les membres de la commission FAE font des «cachotteries», ce qui est «inadmissible» – les points de vues sont antagonistes et Mme la Maire exprime sa vision: elle

rappele le courriel de la déléguée des finances mentionnant l'accès aux pièces comptables et à toutes les factures. De plus, elle insiste sur le fait qu'il s'agit de procédures judiciaires en cours, les informations concernées sont donc sensibles et c'est uniquement pour cette raison qu'elles ne sont pas mises à disposition pour la consultation. Le débat continue... un véritable coup à la confiance, notion fondamentale pour l'avenir de notre conseil municipal.

Le résultat, on s'y attend: les comptes sont acceptés par tous les conseillers municipaux présents sauf par les membres du parti des Verts.

Retour à la tranquillité pour les deux délibérations suivantes:

- Validation d'une procédure administrative concernant le bief de Pont-Céard.
- Crédit de CHF 80'000.- destiné au financement du renouvellement des uniformes de la Musique municipale de Versoix.

Toutes deux acceptées à l'unanimité.

Les motions

Une véritable floraison de jeux de mots par rapport à la motion sur le jardinage «Pour le soutien de la pratique du jardinage urbain».

Il s'agit pour la commune d'accompagner les résidents, notamment les locataires, dans leur envie de créer un jardin dans leur environnement proche, cour d'immeuble, jardin collectifs et pied d'immeubles. "Il faut continuer à cultiver, à réenchanter Versoix; semer une graine solitaire donne une plante, mais répandre un sachet de semences donne un jardin et ainsi débute un mouvement collectif."

Après quelques interventions encourageantes, la motion est acceptée avec 20 voix contre 5 refus (Le Centre).

La résolution «Projet de résolution demandant le renouvellement des concessions accordées à l'Usine Electrique Jean Estier SA et à M. Nicolas Baumgartner pour l'exploitation de deux centrales hydroélectriques sur la Versoix» est aussi acceptée, ici à l'unanimité.

Comme si elle s'était concertée avec la présidente du CM, Mme Enhas clôture simultanément le chapitre des Communications du Conseil administratif ainsi que celui de son mandat en tant que maire avec un discours similaire à celui de Mme de Terwangne, mettant en avant l'importance de rétablir la confiance et le dialogue au sein du conseil municipal, ce qui n'était pas le message véhiculé par le débat de cette soirée portant, selon elle, au contraire un «effet délétère sur l'image de notre commune».

Dès le 1er juin, M. Lambert reprendra le poste de Maire de Versoix, Mme Tchamkerten celui de Vice-Maire et Mme Enhas redeviendra simple conseillère administrative.

En somme, une séance intense qui a vu à la fois une fracture sur la question des comptes en lien avec le montant des frais juridiques engagés par le CA, mais aussi la mise en évidence de cohésion et d'accords sur de nombreux autres sujets.

Maria

Juin 2023

LES VERT.E.S
DE VERSOIX

Les Vert-e-s refusent les comptes 2022

Félicitations avant tout au service des finances et aux services municipaux pour l'excellente tenue et gestion des comptes !

Mais peut-on se jouer impunément de tout et abuser de la patience de tous ?

Il y a une année, le Conseil municipal a voté une motion «Stratégie judiciaire de la Mairie contre des médias et des journalistes : STOP aux dépenses !»

Demandant au Conseil administratif d'arrêter les frais judiciaires inutiles contre les médias et d'informer la Commission des finances de tout dépassement budgétaire. Avant le vote sur les comptes 2022, les 9 conseillers de la Commission des finances ont pu accéder aux documents sur ces frais judiciaires, pour beaucoup incomplets, une demi-heure avant la séance.

Nous déplorons également que les 27 conseillers municipaux n'aient pu, malgré notre insistance, eux aussi accéder en temps utile ou en ligne à l'intégralité des documents - dont les relevés de prestations - pourtant publics et en possession du Conseil administratif. Nous constatons avec écœurement que des factures d'avocats de l'année 2022 dont les montants n'ont pas encore été communiqués à la Commission des finances seront portées aux comptes 2023.

OUI À LA LOI CLIMAT
LE 18 JUIN 2023

https://verts-versoix.ch

f Les Verts de Versoix

OUI

Remplaçons les chauffages.
Protégeons le climat.

PS

Oui à la loi climat le 18 juin 2023

La loi climat garantit un programme à grande échelle pour la sortie des énergies fossiles. Grâce à celle-ci, la Suisse sera davantage indépendante des importations de pétrole et de gaz de l'étranger. Cela renforce non seulement la protection du climat, mais également l'approvisionnement énergétique et protège les locataires de l'explosion des charges.

Pourquoi faut-il un Oui à la loi climat ?

1. **Mettre en place d'urgentes mesures de protection du climat** : la loi climat soutient les propriétaires de logements qui cherchent à remplacer leurs chauffages au mazout et au gaz. De plus, les entreprises innovantes en la matière seront accompagnées sur la voie du « zéro net ».
2. **Sécuriser l'approvisionnement énergétique** : aujourd'hui, la Suisse est dépendante de l'approvisionnement en pétrole et en gaz de l'étranger. En développant les énergies renouvelables et en remplaçant les anciens chauffages au mazout et au gaz, nous sécurisons l'approvisionnement énergétique en Suisse. Ainsi, nous nous libérons de la dépendance.
3. **La protection du climat est le plus grand défi de notre génération** : nous ne pouvons nous acquitter de la tâche qui nous attend que collectivement. La nouvelle loi climat prévoit d'importants investissements publics, nécessaires pour lutter contre la crise climatique. Cela génère en outre des commandes pour l'économie locale et crée des emplois d'avenir.

Patrice Marro – vice-président de la section Rive-droite-Lac



Tennis Club

Interclubs 2023

Cette année, les Interclubs ont commencé le premier week-end de mai pour la majorité des équipes.

Comme d'habitude le temps n'a pas été exceptionnel, avec des températures fraîches et assez souvent de la pluie.

Le Tennis Club de Versoix a pu inscrire une équipe dames LNB 40+, une équipe en 1ère ligue avec les jeunes cadres du groupe compétition, une équipe en 3ème ligue avec un mélange de jeunes joueurs âgés entre 11 et 25 ans.

Nous avons plusieurs équipes de seniors qui jouent en 3ème ligue

35+, 2ème ligue 45+ et 3ème ligue 65+. Chez les juniors, nous avons pu inscrire 8 équipes cette année, mais pour eux la saison commence un peu plus tard et les matchs se dérouleront généralement durant le mois de juin. On reparlera de leurs résultats dans un mois.

Les résultats adultes

LNB 40+ dames

L'équipe de Sonja Küpfer s'attend de nouveau à un grand défi afin de se maintenir en LNB 40+. Elle a commencé par une défaite 1 à 5 à la maison contre l'équipe de Baar, qui a des joueuses très bien classées.

Elles avaient en moyenne deux classements de mieux que les Versoisiennes, mais notre équipe a brillamment remporté le 2ème double sur le score de 6-3 6-4. Lors de la 2ème rencontre, notre équipe a fait un magnifique résultat en gagnant 4 à 2 contre Valsana ZH. Le résultat après les simples était de 3 à 1 malgré deux joueuses mieux classées du côté zurichois. Bravo à Jonanne Lohr pour sa victoire en 3 sets. Il fallait remporter un double afin de garder toutes nos chances de finir dans l'une des deux premières places du groupe afin de jouer les promotions. La dernière rencontre sera décisive et il faudra une victoire.

1ère Ligue hommes

La nouvelle équipe, formée de nos meilleurs jeunes, a l'ambition de monter en LNC mais, pour cela, il faudra avoir un peu de chance car seulement 1 équipe sur 32 aura la joie de monter en ligue supérieure. Le tour de qualification a bien commencé avec deux belles victoires. La première remportée 8 à 1 contre le MAIL Neuchâtel, avant des victoires convaincantes de nos jeunes. La rencontre fut plus serrée que prévue et nous avons réussi à gagner les trois doubles qui étaient très serrés au début. La seconde rencontre a été gagnée facilement contre l'équipe valaisanne de Raron. De nombreuses



victoires convaincantes et une belle victoire en 3 sets d'Emile Dupanloup dans un match très serré.

3ème Ligue hommes

L'équipe de Terry Jullien, qui est composée en partie de nos très jeunes joueurs de 11-13 ans ainsi que de 3-4 joueurs entre 16-25 ans, a l'ambition de monter en 2ème ligue dès cette année, même si cela semble compliqué. Ils sont dans un groupe de 5 équipes et le vainqueur sera promu. Ils n'ont joué qu'une seule rencontre pour l'instant, mais ont obtenu une belle victoire par 6-3 après de nombreux matchs serrés alors que c'est leur première expérience contre des adultes.

3ème Ligue hommes 35+

L'équipe de Fawwaz Khuri a commencé par une magnifique victoire acquise difficilement sur le score de 5 à 4 contre Carouge, avec notamment le

dernier double gagné 11 à 9 au super tie-break par Karim Abid et Yohan Dumais. Lors de la seconde rencontre contre Bernex, cela a été un peu plus difficile et s'est soldé par une défaite 3 à 6. Malheureusement de ce déplacement sur la rive gauche.

2ème Ligue hommes 45+

L'équipe de Daniel Aubord a malheureusement perdu 6 à 1 sa première rencontre contre Grand-Saconnex. Les joueurs avaient généralement un classement de plus et la logique a été respectée malgré une belle victoire en double de Patrick Perret et Roger Plant. Superbe victoire par 4 à 3 contre le Maccabi Genève avec 4 joueurs mieux classés en face. Il a fallu 3 victoires en simple dont 2 se sont terminées avant la fin à cause de blessures et une belle victoire en double. Le groupe risque d'être très serré pour la

2ème place derrière l'équipe du Grand-Saconnex qui semble hors de portée.

3ème Ligue hommes 65+

L'équipe de Ricardo Cely a déjà joué deux rencontres qui se sont toutes deux soldées par une défaite 1 à 5. La première contre le TC Bernex et la seconde contre Carouge. Bravo à Didier De Kerchove pour ses deux belles victoires. En revanche, ils sont largement les plus forts pour les délicieux repas préparés entre autres par Alain Kurtz. Nous espérons qu'ils ramèneront une belle victoire dans l'une des deux dernières rencontres à venir.

Encore un grand merci à tous ces joueurs et à toutes ces joueuses qui se dépensent sans compter pour représenter notre club aux quatre coins du canton ou de la Suisse. Les résultats finaux, ainsi que ceux des juniors, seront pour le mois prochain, en espérant que la météo devienne un peu plus printanière ces prochaines semaines.

Le comité



Le tour du lac comme projet de maturité



Nous sommes deux élèves, Pauline Guerne et Leo Hurter, en troisième année du collège, durant laquelle nous faisons un travail de maturité. Nous avons choisi de faire le tour du lac Léman en courant, dans un délai de cinq jours.

Nous faisons tous les deux de l'athlétisme au club d'athlétisme de Versoix; notre spécialité est le sprint, plus précisément le 400m et le 400m haies. Nous ne pratiquons donc pas de longues distances. C'est donc un défi pour nous de parvenir à terminer ces 190 km de course en cinq jours.

Nous n'allons pas changer notre manière de nous entraîner; cependant, afin de rendre ce projet réalisable, nous sommes quand même aidés par des spécialistes. Nous sommes suivis par un médecin du sport, Dr Maxime Grosclaude, par une nutritionniste et un physiothérapeute. Nous allons aussi discuter avec des athlètes professionnels habitués à ce type d'efforts pour qu'ils nous donnent des conseils.

Au niveau de l'organisation pratique, nous allons donc passer 4 nuits dans des petits hôtels le long du tour, à Etoy, Vevey, Meillerie et Sciez pour enfin arriver à Genève.

Chaque soir, un proche nous apportera des vêtements pour le lendemain ainsi que de la nourriture. Suivre une alimentation correcte est un élément clé pour notre réussite, il faut manger en suffisance et pas n'importe quoi !

Toute contribution de votre part, aussi modeste soit-elle, serait très utile et fort appréciée!

**Par TWINT ou autre:
079 365 52 65...
Merci d'avance!**

Pauline et Leo



Anton qualifié !

Anton Brogini, 17 ans, versoisien et athlète au club d'athlétisme de Versoix vient d'entrer dans l'équipe nationale suisse d'athlétisme ! C'est une belle victoire pour lui, pour son club et pour Versoix.

Cet hiver, il accède à la 5ème place du 1000 mètres indoor au championnat suisse à Macolin

Versoix Athlétisme



(Bienne), puis en mars de cette année, il remporte la 4ème place au championnat suisse de

Cross (course en nature) à Saint-Maurice ce qui lui donne accès à la sélection pour la coupe du monde de course en montagne à laquelle il participe en avril dernier à Interlaken. Il fait le meilleur résultat de sa catégorie et se qualifie. Il courra sous les

couleurs du pays à Annecy avec d'autres athlètes du monde entier.

C'est une étape forte dans sa carrière de jeune athlète et une fierté pour le club. Son prochain objectif est de participer au festival olympique de la jeunesse européenne 2023 à Maribor en Slovénie, cet été. Anton conjugue le plaisir de la course à la discipline quotidienne, sa détermination et son fairplay sont des atouts pour son avenir sportif.

Walid

Le PEPS a besoin de nouvelles forces



PEPS VBC VERSOIX
Club de volleyball fondé en 1974

Si tu es une fille, née en 2010, 2011 et 2012 et si tu as envie de découvrir le volleyball durant un cours d'initiation, nous t'invitons à venir

Le jeudi de 17h30 à 19h00 à la salle de gym des Colombières

Si tu apprécies ce sport, tu pourras ensuite intégrer une équipe junior du PEPS Volleyball Club

Pour tout renseignement préalable:

www.pepsvolley.ch

ou, par téléphone: Pierrot Bellardi, président du club, 079 259 02 58

www.pepsvolley.ch



Sacrés Saints de glace

La saison de ski a débuté au Club Nautique de Versoix.

La météo peu clémente de ce printemps n'a cependant pas encore permis de rassembler une foule de badauds amateurs de glisse sur les rives du Léman.

Qu'à cela ne tienne ! La jeunesse membre de l'équipe de compétition n'a pas froid aux yeux, ni froid tout court et ne se laisse pas démonter par les caprices du ciel. Fidèles au rendez-vous, dès que leurs obligations scolaires le leur permettent, les jeunes compétiteurs et compétitrices s'entraînent sur le plan d'eau fermé du club près de Bourg-en-Bresse depuis plusieurs semaines déjà.



En ce samedi matin 13 mai, Arthur, 9 ans, est ravi : il a réussi à attraper toutes les bouées du parcours de slalom avec une vitesse de bateau de 37 km/h. Le ski nautique n'est pas un sport dangereux, mais les enfants portent un casque en slalom jusqu'à l'âge de 12 ans

environ, car la vitesse peu élevée du bateau produit une grosse vague qui peut les faire chuter vers l'avant tandis que leur ski peut les cogner. Ce problème disparaît avec l'amélioration de la technique du skieur et une vitesse de bateau plus élevée. A 55 km/h, la vitesse réglementaire des garçons de plus de 12 ans et des filles de plus de 14 ans, la vague du bateau est totalement aplatie et ne présente plus de difficulté.



La jeune Ayla, 14 ans, déploie, elle, toute son énergie à la poursuite de son ambition : intégrer l'équipe nationale pour cette saison 2023 et participer aux Championnats d'Europe qui auront lieu en août en Espagne. Pour cela, elle est prête à se lever aux aurores, même le week-end, afin d'être la première sur le ponton. La commission technique de la fédération se prononcera sur la composition de l'équipe après les premières compétitions régionales, lorsque les jeunes skieurs et skieuses auront eu l'occasion de montrer

l'étendue de leurs talents.

Ayla a encore le temps de peaufiner sa technique pour faire éclater ses résultats.

Ce dernier week-end, le programme était chargé et les compétiteurs ont dû laisser ensuite la place aux plus jeunes venus s'essayer au ski à l'occasion des portes ouvertes organisées sur le plan d'eau de Bourg-en-Bresse.

Les plus petits n'ont pas moins démerité que leurs aînés et se sont mis à l'eau sous un ciel

nuageux et par des températures dignes d'un mois de mars plus que d'un mois de mai pour faire leur première sortie « à la barre », c'est-à-dire à côté du bateau et avec le soutien d'une barre métallique fixe, plus stable qu'une longue corde.

Si le ciel était capricieux, la bonne humeur et l'enthousiasme habitaient tout un chacun et ont permis que cette journée soit une belle réussite. Gageons qu'il y en aura d'autres, sous le soleil

Camille

Port-Choiseul ... le port obligatoire de la voile



6mJl : 10 mètres - 4 tonnes - bateaux emblématiques du lac

Il vous est probablement arrivé, lors de vos promenades, de vous retrouver le longs des estacades de Port-Choiseul. Pour prendre un verre aux buvettes, au restaurant ou peut-être, comme Michel Jonasz, regarder les bateaux et sucer des glaces à l'eau...

Badaud mais curieux, vous observerez, en y regardant d'un peu plus près, que les bateaux amarrés sont majoritairement motorisés. Pourtant, l'endroit est reconnu pour son importante activité liée aux sports de voile.

Sports de voile

Intéressons-nous un peu à cette catégorie qui nous fait plus rêver que les embarcations à moteur. Plusieurs types de voiliers : monocoque, multicoques, avec voile légère, dériveur mais aussi bateau de régates, de promenade, éventuellement de croisière.

Le Club nautique de Versoix est le principal locataire des lieux. Son « club house » regroupe les activités de voile et de ski nautique. Il compte plus de 550 membres.

La Section voile organise des

stages estivaux, des régates et une équipe de compétitions.

Présents également dans le port : Rudevent, le Centre d'entraînement à la régates et le Yacht Club CERN.

A propos de régates justement, nous avons pu embarquer sur le bateau de direction de course lors de régates d'entraînement du Challenge lémanique. L'occasion de questionner Pierre-Alexandre Nuoffer, un passionné et créateur avec Philippe Durr de ce Challenge lémanique.

10 questions à Pierre-Alexandre Nuoffer

Est-ce que vous pouvez vous présenter aux lecteurs du Versoix Région ?

Bonjour, j'ai grandi à la Cité Choiseul et eu la chance de commencer la voile au CNV en Optimist et 420. J'ai ensuite pratiqué le ski nautique au sein du club puis suis revenu à la voile en 1995 avec Philippe Durr avec des campagnes en 8MJI modernes où nous avons gagné les championnats d'Europe puis obtenu le titre vice-champions

du monde.

D'opportunités en opportunités, ça fait 25 ans que je navigue maintenant, essentiellement en Méditerranée en tant que tacticien sur de grands bateaux de régates avec des équipages entre 20 et 30 personnes.

Tout cela pour dire que je suis un pur produit de Port-Choiseul, comme beaucoup d'autres.

Vous organisez notamment le Challenge lémanique. Quels bateaux, qui participe ?

Les bateaux sont des bateaux de 10 mètres de long et 4 tonnes avec 5 personnes.

Depuis cette année nous chapeautons un bateau spécialement qui est le 6mR-LAB.

Ce bateau est destiné aux jeunes régatiers qui suivent des formations techniques (EPFL-HEPIA). Ce bateau est un laboratoire navigant. Ils naviguent à toutes les régates mais c'est également le support pour des travaux de recherches dans leurs études. Ainsi, il devient un fil conducteur pour leur formation. Le bateau a fait de superbes résultats en ce début de saison avec environ 10 jeunes régatiers et étudiants à l'EPFL. Dès cet automne ils seront rejoints par 30 étudiants à l'EPFL pour la partie purement technique.

Champions du monde et débutants dans la même compétition ?

La classe permet de rassembler de bons à excellents navigateurs. Des champions olympiques, champions du monde se côtoient en autres à Versoix, des amateurs éclairés. Notre plus vieux participant à 83 ans et la plus jeune 17 ans, le plus ancien bateau a près de 100 ans et le plus récent est de 2022.

Un jeune équipage versoisien navigue dans cette compétition?

Beaucoup de Versoisien de sang ou des membres du Club nautique de Versoix y participent. Bien sûr Philippe Durr, mais aussi 10 jeunes issus du Club Nautique de Versoix qui naviguent également au Centre d'entraînement à la régates, basé à Port-Choiseul. C'est fantastique.

Opportunités pour les jeunes : le microcosme à Port-Choiseul fait que, si chacun donne un peu et est un maillon de relais, nous pouvons aider, guider les jeunes à passer au niveau supérieur. Deux de nos anciens apprentis naviguent sur Alinghi-Redbull Racing et sont des produits eux aussi de Port-Choiseul. Ils ont pleinement bénéficié de la totalité de cette chaîne; ils sont également des exemples qu'à Port-Choiseul c'est possible.

Dans le grand public (peut-être à cause des grandes courses au large) la voile est considérée comme un sport élitiste. Comment expliquer cet à priori ?

La voile fut le sport des aristocrates et des têtes couronnées, mais depuis cela a changé. Un des lieux fut Port-Choiseul avec la Grève qui permit à des jeunes n'ayant pas de liens avec le monde nautique, de le découvrir, de l'aimer et de se passionner, pour n'en citer qu'un : Dominique Wavre. Ces mêmes personnes ont ensuite animé le Centre d'entraînement à la régates qui permet aux jeunes pour 200 CHF annuellement d'accéder à ce qui se fait de mieux (15 à 25 ans)!

Les grandes courses au large sont très médiatisées. Les grands marins aussi. Mais sont-ils tous de bons «voileux» ?

Le niveau a véritablement explosé en trois décennies. On est passé de marins au gros coeurs à des régatiers de pointe capables de tenir cette cadence infernale pendant des dizaines de jours. Il faut bien analyser que le microcosme de Versoix et alentours fournit en équipiers, skippers les plus grandes courses du monde.

Quelles démarches entreprendre pour naviguer à Versoix si l'on ne possède pas de bateau ? Capacités d'accueil, cotisations, encadrement.



L'équipage versoisien du 6mR-LAB

Une fondation est en cours de création afin de faciliter le lien avec les habitants de Versoix et de sa région et les multiples associations qui proposent des activités à Port-Choiseul. (La Grève, Rudevent, Club nautique de Versoix, Centre d'entraînement à la Régates, Yacht Club du Cern). Ces différentes structures proposent une gamme très large de prestations pour un accès aux activités nautiques. Les cotisations sont d'environ 250 CHF annuellement.

En quoi la pratique initiale d'un dériveur est-elle précieuse, voire indispensable pour les régatiers en herbe ?

Tout d'abord il faut développer le plaisir d'être au contact des éléments, l'amour du milieu marin ou lacustre. Le dériveur est le support idéal en termes de sensations et de proximité avec l'eau. Il faut aussi apprendre à se protéger du froid, du chaud, tout ça s'apprend et fait aussi partie du parcours initiatique et éducatif. Il faut bien se rendre compte qu'on est sur un des seuls plans d'eau au monde où l'on peut boire l'eau dans laquelle on navigue ! Faire cette simple expérience permet de prendre conscience de la chance que l'on a et qu'il faut préserver.

Je pose la question à tous les responsables sportifs versoisiens

que je rencontre : quels sont vos rapports avec nos autorités politiques et quelles sont vos attentes ?

Les autorités de Versoix sont un soutien important aux sports sur la commune. Les activités développées à Port-Choiseul manquent de visibilité auprès des habitants. Il faut bien se rendre compte que l'offre à Port-Choiseul est unique au monde et le plan d'eau devant Versoix est un des plus accessibles que je connaisse en Europe (pas de marées, pas de transport commercial, petites infrastructures portuaires, eau douce, vent régulier, multitude de clubs et de séries représentées).

L'un des objectifs de La Fondation Pro-Choiseul consistera à faire connaître l'ensemble des offres des différents clubs de Port-Choiseul.

L'act 2 du Challenge lémanique a eu lieu les 29 et 30 avril à Port Choiseul.

Les deux premiers actes de la saison sont surtout des entraînements dirigés. Nous servons de métronomes aux équipes pour fixer des dates de mise à l'eau, d'entraînements et de régates.

Tous les résultats sont accessibles via le site internet du Challenge lémanique www.challengelemanique.ch

Jacques Rochat



Ecole & Quartier

Loisirs et formations pour tous les âges

2023-2024

La nouvelle saison se prépare...

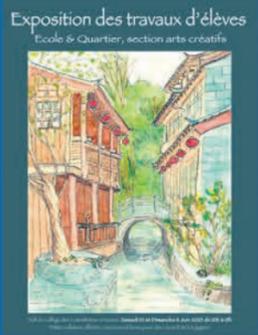
Dès le 1^{er} juillet 2023 sur notre site internet, découvrez notre nouveau catalogue de cours 2023-2024 ainsi que nos nouveautés dont : Fusion Dances - Balance Dance - Jogging - Jeux mathématiques - Astronomie Adulete et Enfant et d'autres à venir

MANIFESTATIONS

Weekend festif le samedi 10 et dimanche 11 juin 2023



Spectacle de danse
Hors du temps
Passé, présent, futur
Samedi 10 juin 2023
19h30 et 18h45
programmé par les élèves d'Ecole et Quartier



Exposition des travaux d'élèves
Ecole & Quartier, section arts créatifs



La troupe de Théâtre d'Ecole & Quartier de Versoix vous présente la
1^{RE} ÉDITION DES AULAS D'OR
Dimanche 11 juin 2023 à 17h
AULA DU CYCLE D'ORIENTATION DES COLOMBIÈRES
Citation collective dirigée par Marc André Müller

DANSE

EXPOSITION

THEATRE

STAGE DE DANSE - STRETCHING - PILATES

Du 3 au 7 juillet 2023

Profitez d'une semaine de cours supplémentaires ou quelques cours de votre choix à la carte lors de notre stage d'été selon le planning ci-dessous :

Heure	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	
15:00	Eveil Disney	Danse Parent+Enfant	Eveil Danse	Eveil Disney	Danse Parent+Enfant	4-6 ans
16:00						
16:15	Classic' Contemporain	Classique	Fusion Kid Danses	Modern' Contemporain	Fusion Kid Danses	7-11 ans
17:15						
17:30	Fusion Danses	Classique	Modern' Contemporain	Fusion Danses	Classic' Contemporain	12-15 ans
18:30						
18:30	Fusion Danses	Classique Adulte	Fusion Danses	Contemporain Adulte	Cabaret	+16
20:00						
20:00	Stretching	Pilates	Stretching	Pilates	Stretching	+16
21:00						

Venez vous amuser et découvrir plusieurs styles de danses !

Tarifs et inscriptions sur aeqv.ch



CET ÉTÉ



Cours de natation pour enfant
Cours de natation pour enfants dès 4 ans



Cours d'aquafit pour adulte
Cours d'Aquafit pour adultes

Renseignements et inscriptions sur natation@aeqv.ch

Suivez notre actualité sur Facebook & Instagram

Ecole & Quartier
Collège des Colombières
Salle 332, 3^e étage
4, ch. des Colombières
1290 Versoix

Horaires
Du lundi au vendredi de
8 h 30 à 12 h 00

Contact
Tél. 022 388 24 44
info@aeqv.ch



Ecole & Quartier 4 chemin des Colombières - Arrêts TPG, CFF et parking à 200m.

DÉCOUVRIR, S'ÉVADER, ÊTRE EN JOIE DES PLAISIRS QUE PARTAGE CINEVERSOIX

Edito
Parmi 100 autres lieux partenaires dans toute la Suisse, CinéVersoix participe à la première édition de Let's Doc ! - La Semaine du Documentaire du 3 au 11 juin, avec trois films focalisés sur le chanteur-poète Leonard Cohen, la photographe-lanceuse d'alerte Nan Goldin ou les guitaristes Yamandu Costa et Lucio Yanel.



Pour la seconde année, CinéVersoix participe au Festival de cinéma ibéro-américain de Ferney-Voltaire avec trois films provenant de Catalogne, du Chili et de la Colombie.



Et deux films en bonus, l'un du Maroc, l'autre de l'Irlande, dont le point commun est de briller d'une subtile tendresse.

Le troisième partenariat de CinéVersoix aura lieu les 1^{er}, 2, 8 et 9 juillet avec Ciné-Plage à la Maison La Grève, Port-Choiseul. À l'air libre, 8 concerts et 4 projections de films à la tombée de la nuit. L'été cinéma où est-il ? À Versoix, pardii !
Marc Houvet

Ven. 2 juin 18:30



THE QUIET GIRL AN CAILÍN CIÚIN

Colm Bairéad, 2023, Irlande, 1h35, vo gaélique/anglais st fr. 10+/14+
1981, Irlande rurale, Cáit, fillette de 9 ans, subit le manque d'affection familiale. Durant l'été, ses parents la placent chez une cousine éloignée et son mari, auprès de qui Cáit découvre la tendresse. Adapté du récit Foster (*Les Trois lumières* en français), cette évocation de l'enfance résiliente brille de délicatesse et d'émotion subtile. 25 prix dont Meilleur film, Prix du public: Berlin, Dublin, Londres, Taipei, etc.

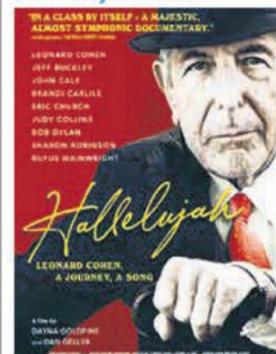
Ven. 2 juin 20:30



LE BLEU DU CAFTAN

Maryam Touzani, 2022, Maroc, 2h01, vo arabe st fr., 12+/14+
La caméra frôle avec grâce les tissus soyeux qui, brodés au fil doré, deviendront des caftans, transmis de mère en fille. La cinéaste magnifie les gestes du *maalem*, le maître-tailleur Halim qui transmet son savoir-faire au jeune Youssef. Élégance hypnotique et subversive du geste amoureux. 9 Prix dont Meilleur film, Prix du public et de la presse : Cannes, Marrakech, Vancouver, etc.

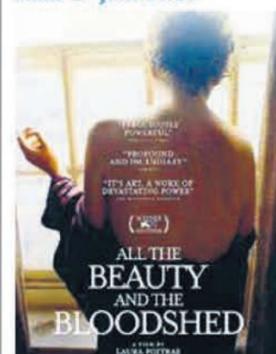
Sam. 3 juin 18:30



LEONARD COHEN, A JOURNEY, A SONG

Daniel Geller, Dayna Goldfine, 2022, USA, 1h58, vo anglais st fr., 6+/12+
Pour comprendre le sens de cette chanson, *Hallelujah*, écrite par Leonard Cohen, le film revient sur le pas du chanteur-poète-écrivain québécois. De belles images d'archives et de concerts s'entrelacent aux témoignages, entre autres, de Dominique Issermann et du maestro en personne. Jusqu'aux reprises d'*Hallelujah* par John Cale, Bob Dylan et Jeff Buckley. Un film hors pair pour une chanson mythique.

Sam. 3 juin 20:30



ALL THE BEAUTY AND THE BLOODSHED TOUTE LA BEAUTÉ ET LE SANG VERSÉ

Laura Poitras, 2022, USA, 2h02, vo anglais st fr., 14+/14+
Nan Goldin, féministe, photographe et lanceuse d'alerte, mène des happenings contre la dynastie Sackler et sa firme Purdue Pharma, qui ont causé 500'000 décès dans le monde avec l'OxyContin, leur médicament opioïde hautement addictif. En imbriquant avec fluidité l'intime, l'art et la lutte politique de Nan Goldin, la cinéaste signe un manifeste pro-David et contre Goliath. 32 Prix internationaux dont le Lion d'Or, Venise 2022.

Dim. 4 juin 18:30



DOS TIEMPOS

Pablo Francischelli, 2022, Brésil/Argentine, 1h28, vo espagnol/portugais st fr., 10+/12+
Depuis le Rio Grande do Sul au sud du Brésil, Yamandu Costa, guitariste brésilien renommé, emmène son maître, Lucio Yanel, dans sa ville natale de Corrientes au nord-est argentin, épicerie de la musique chamamé. Le voyage se nourrit d'amitiés retrouvées et de concerts improvisés. Un road-movie musical et poétique qui se joue de toutes les frontières. En présence du réalisateur Pablo Francischelli, établi à Versoix.

Ven. 9 juin 18:30



SIX JOURS A BARCELONE SIS DIES CORRENTS

Neus Ballús, 2023, Catalogne, 1h25, vo catalan/esp. st fr., 16+/16+
La caméra suit trois plombiers dans leur quotidien à Barcelone: Valero, hâbler pètri de préjugés; Pep, méticuleux et jovial (bientôt retraité); Moha, Marocain qui ponctue en voix-off sa semaine à l'essai dans cette petite entreprise familiale. Une comédie ouvrière qui déborde d'originalité et d'audace. 13 Prix dont 5 Gaudi (les César catalans) et la Meilleure interprétation masculine, Locarno 2021.

Ven. 9 juin 20:30



CHILI 1976

Manuela Martelli, 2023, Chili, 1h35, vo espagnol st fr., 16+/16+
Dans sa maison de vacances à Valparaiso, Carmen aide le prêtre local à soigner un jeune voyou qui se révèle être un opposant à la dictature militaire en place depuis 1973. Maîtrisant l'art subtil du hors-champ, la réalisatrice dresse un portrait de femme remarquable dont la conscience s'éveille. 5 Prix dont Meilleures réalisation et actrice : Athènes, Jérusalem, Londres et Tokyo.

Ven. 16 juin 20:30



LOS REYES DEL MUNDO LES ROIS DU MONDE

Laura Mora, 2023, Colombie, 1h44, vo espagnol st fr., 16+/16+
Rá et ses quatre potes ont grandi dans les rues de Medellín. Sans le moindre sou, ils prennent la route pour récupérer en héritage le lopin de terre volé par les paramilitaires à la grand-mère de Rá. Un incandescent road-movie entre fureur de vivre et rêve de liberté dans la jungle colombienne. 7 Prix du Meilleur film : Chicago, Donostia, Oslo, Varsovie, Zurich, etc.

Retrouver CinéVersoix sur le site cineversoix.ch et aussi sur Facebook et Instagram



MES COUPS DE COEUR EN JUIN

Oh when the saints come marching in !* Do you speak English ? Hahahha, vous croyez que moi aussi je me suis mise à l'Anglais pour mon article? No no nooo! Imaginez seulement votre journal Versoix Region chéri mélangeant des paragraphes en anglais et en français ... Nous on aime bien quand vous comprenez la totalité de ce que nous écrivons pour vous !

Tenez, l'autre jour je tombe sur un article à propos de la Campagne contre le diabète, à laquelle s'est associée l'association Diabète Genève. Le diabète, cette maladie surnoise et dangereuse qui peu à peu vous pourrit la vie! Vous savez comment s'appelle cette campagne ?

MAYBE LESS SUGAR

Oh yes, I was sure ! You speak English and you understand the message... Néanmoins, moi je le vois comme une non-adaptation aux personnes auxquelles ces paroles pourraient servir ! Un peu « oui, beaucoup de personnes courent un risque de diabète, vous vous ne vous sentez pas concerné car vous ne comprenez pas l'anglais, dommage ».

TAKE ME!

Surprenant de voir que les soldes sont devenus des sales, that the Dry January has become an institution instead of mentioning un Janvier sans alcool, que les

Oh when the Saints

distributeurs de boissons dans nos gares affichent un « Take me » ou un « Brought to you by... ». Surprenant surtout que les matériaux deviennent durables mais pas la langue.

En Italie par exemple on a déposé un projet de loi qui prévoit d'amander ceux qui utiliseraient des mots d'une langue étrangère dans des textes ou contrats officiels. Selon les autorités italiennes « l'anglomanie rabaisse et humilie la langue italienne ». Hm, hm, hm, incroyable, n'est-ce pas ?

Ah oui, *Oh when the Saints come marching in*, disais-je. Saint-Mamert, Saint-Pancrace et Saint-Servais étaient bien les 11, 12, 13 et ils y sont encore aujourd'hui 16 mai. Ils y ont pris plaisir. « Un temps nuageux et froid pour la saison avec de la pluie et avec de la neige pouvant tomber jusqu'à 1400m » nous annonce la RTS ce matin.

Oh when the saints come marching in

Oh when the sun refuses to shine

Qu'importe, on arrive au mois de juin avec son printemps déjà bien entamé. On va lui apprendre ce que nous attendons de cet été à venir ! Enfin, il paraît que le « Böög » bonhomme hiver zurichois a résisté près d'une heure avant d'exploser, signe d'un été maussade... Et le nôtre ? Notre bonhomme hiver versoisien ? Il fut moins résistant, quelle joie, notre été sera bon ! En tout cas depuis le 6 mai la piscine de Versoix est ouverte et ça c'est un des grands signes que la belle saison a bel et bien commencé.

Le mois de juin ... c'est le décompte des derniers jours interminables d'école avant les

vacances d'été. Trente... vingt-neuf... vingt-huit ... bientôt les promotions et même pour certains les diplômes de fin de scolarité !

Ces prochaines semaines nous sommes tous invités à plusieurs fêtes et événements ! Oui oui, sans carton d'invitation ! On nous attend !

Fête des Voisins

Vendredi 2 juin

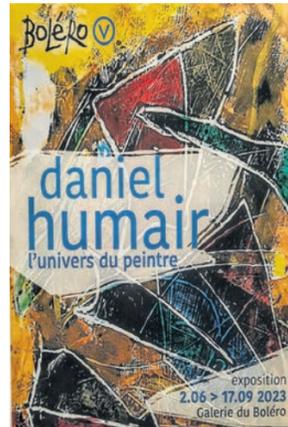
C'est l'occasion pour tous de renforcer les liens avec les personnes autour de nous. Un repas canadien ? Un apéro ? Sortir quelques tables devant notre immeuble ou dans la ruelle que nous habitons et profitons d'être ensemble !

Daniel Humair

L'univers du peintre

Du 2 juin au 17 septembre

Vernissage: 2 juin de 17h à 20h



Galerie du Boléro

Entrée libre du mardi au dimanche de 15h à 18h

Ses peintures abstraites, ce qu'on voit est soit énorme soit infiniment petit, comment savoir ? Assumer la subjectivité de nos regards et nos opinions, la défendre, prouver que nous ne

devons pas avoir tous les mêmes avis. Délicieux !



Concert de la MMV

Dimanche 4 juin, 17h

Salle Adrien-Lachenal, Versoix

Entrée libre

Les grandes musiques des séries télévisées

Fête de la Musique

Samedi 24 juin de 10h à 16h30

Place de la Gare, Versoix

Programme complet à venir

Les arbres de notre région transfrontalière

Jusqu'au 30 juin, horaire continu - Hall du Boléro



Exposition de photos transfrontalière réalisée à l'initiative de Divonne-les-Bains, en partenariat avec le Grand-Genève et le Service culturel de la Ville de Versoix. Une sélection de 25 photos mettant en scène des arbres. Des photos extraordinaires, des compositions féeriques.

Vous pouvez choisir une photo coup de coeur et partager votre choix en envoyant le numéro de la photo par mail à : bolero@versoix.ch, ou en inscrivant ce numéro dans la liste disponible à la Galerie Boléro au 1er étage.

Let's say good by to Saint-Mamert, Saint-Pancrace et Saint-Servais ! See you next year! A la prochaine, amusez vous bien et beaucoup ! Be happy !

Lisa Widmer

* Oh WHEN THE SAINTS chanson créée au XIX siècle reprise par Louis Armstrong en 1939

Nuances

Froide lumière crue sur les battements de mon cœur

Mon printemps est glacé

Mon soleil se fait balader par la bise au dehors

Quand je cours à gauche, à droite, je n'arrive pas à penser

Et quand je pense, alors, je sens mes pieds englués

Le chemin est long, les étapes, rares

Serais-pressée ou plutôt en retard ?

Le corps grince : « Tu travailles trop, d'ailleurs! ... »

Pourtant les fourmis ne cessent jamais,

Et même contempler peut être progresser.

Sarah Schmid-Perez



N'oubliez pas de nous soutenir en payant votre cotisation.

Merci d'avance !

Voici notre IBAN: CH73 0900 0000 1201 6757 3

Et vous avez le QRCode en première page de ce journal.

Concert MMV

MUSIQUE MUNICIPALE DE VERSOIX

les grandes musiques des séries télévisées

DIMANCHE 4 JUIN 2023 17H00

Salle Adrien-Lachenal
12 route de Saint-Loup, 1290 Versoix
Entrée libre

mmv.ch

Ville de Versoix
République et canton de Genève

Concert du Chœur de la Prêle à Genthod

Les amateurs de chants classiques sont invités à écouter le Chœur de la Prêle au temple de Genthod le samedi 3 juin à 20h

Il sera accompagné d'un quatuor à cordes formé pour l'occasion par un violoniste, Francesco Bartoletti, professeur à la Haute École de Musique. Des œuvres de Durante, Mozart et Purcell seront entonnées sous la direction de Laurence Ledrappier.

L'entrée au concert est libre et il y aura une collecte à la sortie.

Ce chœur est formé d'une bonne vingtaine de personnes de la région qui partagent leur amour pour la musique, mais aussi des moments festifs ou autres voyages, ce qui nourrit

une agréable complicité.

La direction est assurée depuis une vingtaine d'années par Laurence Ledrappier.

Les répétitions ont lieu à Collex-Bossy les lundis soir. Les nouvelles voix sont accueillies avec bienveillance, sans examens d'entrée, puisqu'il s'agit de rejoindre une équipe qui a simplement envie de chanter pour le plaisir.

Anne-Lise Berger-Bapst

Plus d'infos :

<http://www.laprele.ch/>

PUBLICITE

Association Croqu'Notes
Ecole de Musique

ANNÉE SCOLAIRE 2023-2024: Inscriptions ouvertes

ATELIERS ET COURS D'ÉTÉ 2023

ATELIERS MUSIQUE ET BRICOLAGES D'INSTRUMENTS de 4 à 10 ans

Dates : 3 au 7 juillet, 24 au 28 juillet, 7 au 11 août, 14 au 18 août

MUSIQUE DE CHAMBRE/COURS D'INSTRUMENTS sur demande

Tél. 079-706 78 33 - Rue des Moulins 23/25 - 1290 Versoix

www.ecole-musique-croqunotes.ch

Flots Bleus : le soleil invite à sortir !

L'association de Seniors les Flots Bleus propose d'agréables sorties dans son programme du mois. Il faut profiter de la belle saison en variant les plaisirs.

Juin commence justement avec une excursion prévue le 1er à Echallens, visite du musée du blé et du pain à la clé, Vaultion où un repas sera servi et aux Charbonnières pour découvrir les secrets du vacherin. Pour y participer, il faut s'adresser à Anne-Marie Reimers (022 755 38 61 - anne-marie.reimers@bluewin.ch) ou Marie-José Sauter (022 755 30 09 ou sautermajet@gmail.com).

Un peu de sport

Manger bouger, une devise à ne pas oublier !

Les amateurs de pétanque ont rendez-vous les vendredis 26 mai et 30 juin sur la place du Bourg. Il y aura même un apéro! Pour avoir la chance de viser le cochonnet, il faut contacter Dominique Simonet Bianco (076 589 89 35).

Les amateurs de randos pourront profiter de deux occasions pour se dérouiller les jambes. La première le vendredi 9 juin entre Puplinge et Lullier, inscriptions auprès de Georges Feyer (079 633 92 92 ou georges.feyer@gmail.com) et la deuxième de St-George à



Le nouveau comité : de droite à gauche derrière : Dominique Simonet Bianco - Ursula Oster - Birgitta Lindup - Pascale Joray - Cyril Braendli - Jean-Paul Grosjean - Christian Corbaz. Devant : Anne-Marie Reimers - Anne-Lise Schneider - Marie-Jo Sauter

Longirod, prière de s'annoncer à Jean-Paul Grosjean (022 776 72 14 ou jpbgrosjean@bluewin.ch).

Rappelons que le local est ouvert les après-midi entre 14 et 17h.

Les lundis, on s'y retrouve pour jouer et partager un moment convivial, avec même la possibilité de participer à une conversation anglaise les 5 et 19 juin à 14h. Les mardis sont consacrés aux arts créatifs, alors que les mercredis, c'est l'informatique et ses secrets qui réunissent les membres.

Anne-Lise Berger-Bapst
Photo prise par Christiane Perey



L'association accueille volontiers des nouveaux membres.

Il suffit de contacter :

Les Flots Bleus
8 rue de l'Industrie à Versoix
Tél : 022 755 21 85
Site: www.flotsbleus-versoix.ch

Marché de printemps à Genthod

L'Association des Artisans de Bellevue-Genthod organise, en étroite collaboration avec la mairie, un événement festif

à Genthod
le samedi 10 juin de 10h à 17h à la salle communale.

Un marché artisanal présentera plus de 30 exposants de la région. Céramique, bois, verre, pâte polymère, tissus, savons, scrapbooking, pierre, bijoux, couture, crochet et tricot, épices etc... il y aura de quoi faire plaisir à tout le monde !

Pour animer la journée et la rendre festive, en plus d'un DJ présent sur place, une exposition LEGO avec des pièces de collection, des ateliers de construction, et un challenge de « sentier pieds-nus LEGO » d'une longueur de 45m, le tout organisé par Brick Occasion de Bulle.

Gautier Fayolle, 7x champion du monde de Foot freestyle sera présent avec son équipe à 11h, 14h et 16h pour un show, suivi d'atelier d'initiation.

Des stands de nourriture et une buvette seront également présents sur place. Le Fablab de Genthod sera ouvert, une bonne occasion de le découvrir!

Une visite s'impose!
Nous vous attendons nombreux !

Marie-Armelle,
présidente des Artisans de Bellevue-Genthod

SAMEDI 10 JUIN 2023
de 10h00 à 17h00
au centre communal Genthod

Marché de Printemps

30 stands d'artisanat

- LEGO** Exposition Ateliers Défi "45m pieds-nus"
- BRICK OCCASION**
- FOOT Freestyle** Démo et initiation avec Gautier Fayolle 7 fois champion du monde 11h - 14h - 16h
- Bicyclogue**
- Fablab**
- Buvette et petite restauration**

PUBLICITE

Lits escamotables pour aménager vos espaces



-15%
Du 1er au 30 juin 2023

MEUBLES
KRANCK

55 RTE DES FAYARDS 1239 COLLEX-BOSSY Tél : 022 774 18 19 www.meubleskranck.ch

Il y a (presque) 250 ans à Versoix, suite



Orthographe originale respectée.

Le vingt six Decembre mil Sept cens quatre vingtertrris sont né deux enfants jumeaux appartenant à Charle Bertet et à Jeanne Rolandet mariés qui ont reçu le baptême le même jours, le premier a été nommé Joseph dont a été parrain Joseph Perrein et marène Claudine Rolandet tous deux illitrés et le Second Etienne qui a eu pour parrain Jean alexis Critin et pour marène Madeleine Rolandet, le parrain a signé et non la marène pour être illitrée enquis.

Clerc, curé
(Jean alexis chretien)



Maison Berthet

Commentaires :

- Charles Berthet, fils d'un maître tonnelier de Collonges (près du Fort l'Ecluse) a épousé en juillet 1774 Jeanne Rolandé de Saconnex, fille de Jacob Rolandé et de Sara Larchevêque.
- Ce couple sera l'un des premiers « colons » de Versoix-la-Ville, leur maison étant l'une des premières de l'îlot Jean Querret, en face du restaurant actuel du « Vieux Port ».
- La maison est toujours là, au bord de la route de Suisse, récemment remise en état.
- Charles Berthet et son épouse ont eu plusieurs autres enfants. Leur descendance se perpétue à Versoix jusqu'à nos jours.
- Charles Berthet exerçait la profession de tavernier. Il est décédé à Versoix le dix-septième jour du mois de Brumaire de l'An XII (soit le 9 novembre 1803) à l'âge de 62 ans, selon l'acte dressé par Louis Auguste Brun, maire de Versoix en 1803.

Yves Richard

Gagnez 50 francs à notre concours !

Pour gagner à notre concours, il vous suffit de répondre à la question suivante.

Mais qui est-ce ?

Un indice : C'est un jeu d'enfant, d'autant qu'elle travaille à la Ludothèque.

Vous voyez de qui il s'agit ?

Alors, remplissez le coupon-réponse et collez-le sur une simple carte postale que vous adressez à :

Versoix-Région
Case postale 515 - 1290 Versoix
Avant le 15 juin

WHO'S WHO ?



----- Coupon - réponse 329 -----

Ma réponse :

.....
.....

N'oubliez pas votre nom et votre adresse:

Nom

Prénom

Adresse

En cas d' égalité, le sort désignera le vainqueur.